ME10

AMW 460/1

GB
FR
SL
HR
CS
RU
GR
ARAB

Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso

Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de utilização
Instrucciones para el uso

Οδηγίες χρήσης
Instrukcje użytkowania
Használati utasítás
Инструкция за използване
הוראות שימוש

Návod k použití
Návod na použitie
Instrucţiuni de utilizare
Инструкции по эксплуатации
تعليمات وكيفيّة الاستعمال

www.whirlpool.com

Whirlpool
Home Appliances

GB

INSTALLATION

PRIOR TO CONNECTING

Check that the voltage on the rating plate corresponds to the voltage **in your home**.

Do not remove the microwave inlet protection plates located on the side of the oven cavity wall. They prevent grease & food particles from entering the microwave inlet channels.

Ensure the oven cavity is empty before mounting.

Ensure that the appliance is not damaged. Check that the oven door closes firmly against the door support and that the internal door seal is not damaged. Empty the oven and clean the interior with a soft, damp cloth.

Do not operate this appliance if it has a damaged mains cord or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped. Do not immerse the mains cord or plug in water. Keep the cord away from hot surfaces. Electrical shock, fire or other hazards may result.

AFTER CONNECTING

The oven can be operated only if the oven door is firmly closed.

The earthing of this appliance is compulsory. The manufacturer will accept no responsibility for injury to persons, animals or damage to objects arising from the non-observance of this requirement.

In the case of a permanent connection, the appliance should be installed by a qualified technician.

Important!

A permanent connection requires the installation of a separating device. The separating device must have an omnipolar contact opening of more than 3 mm including LS switches, safety valves and relays. The separating device must be connected directly to the terminal.

The manufacturers are not liable for any problems caused by the user's failure to observe these instructions.

Follow the supplied separate mounting instructions when installing the appliance.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Do not heat, or use flammable materials in or near the oven. Fumes can create a fire hazard or explosion.

Do not use corrosive chemicals or vapors in this appliance. This type of oven is specifically designed to heat or cook food. It is not designed for industrial or laboratory use.

Do not use your microwave oven for drying textiles, paper, spices, herbs, wood, flowers, fruit or other combustible materials. Fire could result.

If material inside / outside the oven should ignite, keep oven door closed and turn the oven off. Disconnect the power cord or shut off power at the fuse or circuit breaker panel.

Do not over-cook food. Fire could result.

Do not leave the oven unattended, especially when using paper, plastic or other combustible materials in the cooking process. Paper can char or burn and some plastics can melt if used when heating foods.

⚠ WARNING!

Only allow children *to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.*

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING!

Do not use your microwave oven for heating anything in airtight sealed containers. The pressure increases and may cause damage when opening or may explode.

⚠ WARNING!

The door seals and the door seal areas *must be regularly inspected for damage. If these areas are damaged the appliance should not be operated until it has been repaired by a trained service technician.*

EGGS

Do not use your microwave oven for cooking or reheating whole eggs with or without shell since they may explode even after microwave heating has ended.

PRECAUTIONS

GENERAL

This appliance is designed for domestic use only!

The appliance should not be operated *without food in the oven when using microwaves. Operation in this manner is likely to damage the appliance.*

If you practice operating the oven, put a glass of water inside. The water will absorb the microwave energy and the oven will not be damaged.

Do not use the cavity for any storage purposes.

Do not remove the microwave inlet protection plates located on the side of the oven cavity wall. They prevent grease & food particles from entering the microwave inlet channels.

Remove wire twist-ties *from paper or plastic bags before placing bag in the oven.*

DEEP-FRYING

Do not use your microwave oven for deep-frying, because the oil temperature cannot be controlled.

Use hot pads or oven mitts to prevent burns, when touching containers, oven parts, and pan after cooking.

LIQUIDS

E.g. beverages or water in your microwave oven, overheating the liquid beyond boiling point can occur without evidence of bubbling. This could result in a sudden boil over of the hot liquid.

To prevent this possibility the following steps should be taken:

1. Avoid using straight-sided containers with narrow necks.
2. Stir the liquid before placing the container in the oven and let the teaspoon remain in the container.
3. After heating, allow standing for a short time, stirring again before carefully removing the container from the oven.

CAREFUL

Always refer to a microwave cookbook for details. Especially, if cooking or reheating food that contains alcohol.

After heating baby food or liquids in a baby bottle or in a baby food jar, always stir and check the temperature before serving. This will ensure that the heat is evenly distributed and the risk of scalding or burns can be avoided.

Ensure the Lid and the Teat is removed before heating!

GB

ACCESSORIES

GENERAL

There are a number of accessories available on the market. Before you buy, ensure they are suitable for microwave use.

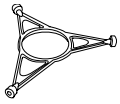
When you put food and accessories in the microwave oven, ensure that they do not come in contact with the interior of the oven. **This is especially important with accessories made of metal or metal parts**.

If accessories containing metal comes in contact with the oven interior, while the oven is in operation, sparking can occur and the oven could be damaged.

Always ensure that the turntable is able to turn freely before starting the oven.

Ensure that the utensils you use are oven proof and allow microwaves to pass through them before cooking.

TURNTABLE SUPPORT



Use the turntable support under the Glass turntable. Never put any other utensils on the turntable support.

* Fit the turntable support in the oven.

GLASS TURNTABLE

Use the Glass turntable with all cooking methods. It collects the dripping juices and food particles that otherwise would stain and soil the interior of the oven.

* Place the Glass turntable on the turntable support.

START PROTECTION / CHILD LOCK

This automatic safety function is activated one minute after the oven has returned to "stand by mode".

The door must be opened and closed e.g. putting food into it, before the safety lock is released.

If you attempt to operate the oven without putting food into it, the display will show **"door"**.

HOW TO PAUSE OR STOP COOKING

To pause cooking:

The cooking can be paused to check, turn or stir the food by opening the door. The setting will be maintained for 10 minutes.

To continue cooking:

Close the door and press the Start button *ONCE*. The cooking is resumed from where it was paused.

Pressing the Start button *TWICE* will increase the time by 30 seconds.

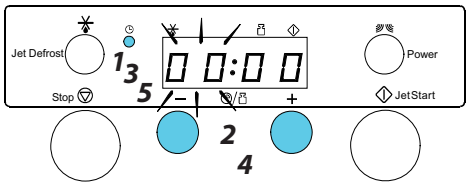
If you don't want to continue cooking:

Remove the food, close the door and press the STOP button

A beep will signal once a minute for 10 minutes when the cooking is finished. Press the STOP button or open the door to cancel the signal.

Note: The oven will only hold the settings for 30 seconds if the door is opened and then closed after the cooking is finished.

CLOCK



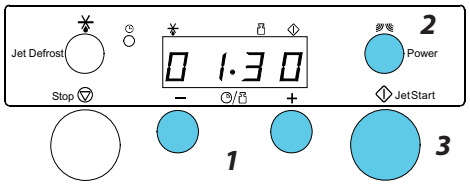
Keep the door open while setting the Clock. This gives you 5 minutes to complete the setting of the Clock. Otherwise, each step must be accomplished within 30 seconds.

1. Press the Clock button (3 seconds) until the left-hand digit (hour's) flicker.
2. Press the +/- buttons to set the hours.
3. Press the Clock button again. (The two right hand digits (minutes) flicker).
4. Press the +/- buttons to set the minutes.
5. Press the Clock button again.

The Clock is set and in operation.

Note: When the appliance is first plugged in or after a power failure, the display is blank. If the clock is not set, the display will remain blank until the cooking time is set.

TIMER

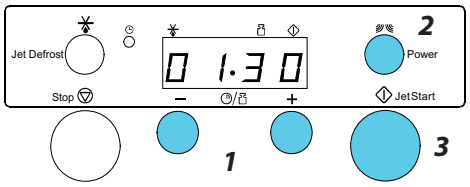


Use this function when you need a kitchen timer to measure exact time for various purposes such as cooking eggs, pasta or letting the dough rise before baking etc.

1. Press the +/- buttons to set the desired length of the timer.
2. Press the power button repeatedly to set the power to 0 W.
3. Press the Start button.

An acoustic signal will be heard when the timer has finished to count down.

COOK & REHEAT WITH MICROWAVES



Use this function for normal cooking and reheating, such as vegetables, fish, potatoes and meat.

1. Press the +/- buttons to set the time.
2. Press the power button repeatedly to set the power.
3. Press the Start button.

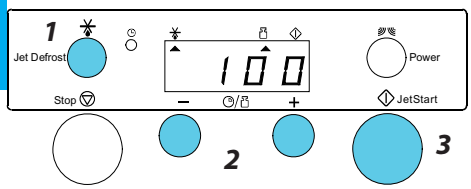
Once the cooking process has been started:

The time can easily be increased in 30-second steps by pressing the Start button. Each press increases the time with 30 seconds. You may also alter the time by pressing the +/- buttons to increase or decrease the time.

Pressing the power button may also change the power level. The first press will show you the current power level. Press the power button repeatedly to change power level.

G
B

JET DEFROST



Use this function for defrosting Meat, Fish & Poultry ONLY. For other foods such as Bread & Fruit you should follow the procedure for "How to cook and reheat with microwaves" and choose 160 W when defrosting.
Jet Defrost should only be used if the net weight is between 100 - 2000g.

1. Press the Jet Defrost button.
2. Press the + / - buttons to set the weight of the food.
3. Press the Start button.

Midway through the defrosting process the oven stops and prompts you to "TURN" food.
— Open the door. turn Food
— Turn the food.
— Close the door and restart (GO) by pressing the Jet Start button.

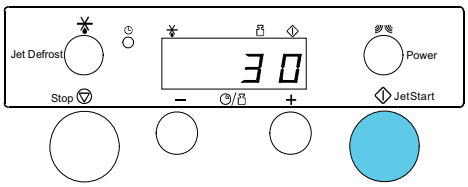
Note: the oven continues automatically after 2 min if the food hasn't been turned. The defrosting time will be longer in this case.

If the weight is lesser or greater than recommended weight:
Follow the procedure for "How to cook and reheat with microwaves" and choose 160 W when defrosting.

If the food is warmer than deep-freeze temperature (-18°C), choose lower weight of the food.

If the food is colder than deep-freeze temperature (-18°C), choose higher weight of the food.

JET START



This function is used for quick reheating of foods with a high water content such as; clear soups, coffee or tea.

Press to automatically start with full microwave power level and the cooking time set to 30 seconds. Each additional press increases the time with 30 seconds. You may also alter the time by pressing the +/- buttons to increase or decrease the time after the function has started.

MAINTENANCE & CLEANING

G
B

Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

Do not use metal scouring pads on the inside of the oven cavity. They will scratch the surface.

At regular intervals, especially if spillovers have occurred, remove the turntable, the turntable support and wipe the base of the oven clean.

This oven is designed to operate with the turntable in place.
Do not operate the microwave oven when the turntable has been removed for cleaning.

Use a mild detergent, water and a soft cloth to clean the interior surfaces, front and rear of the door and the door opening.

Do not allow grease or food particles to build up around the door.

For stubborn stains, boil a cup of water in the oven for 2 or 3 minutes. Steam will soften the marks.

Adding some lemon juice to a cup of water, placing this on the turntable and boiling for a few minutes can eliminate odors inside the oven.

Abrasive cleansers, *steel-wool pads, gritty wash cloths, etc. can damage the control panel, and the interior and exterior oven surfaces.*
Use a sponge with a mild detergent or a paper towel with spray glass cleaner. Apply spray glass cleaner to a paper towel.
Do not *spray directly on the oven.*

DISHWASHER SAFE:

Turntable support.

Glass turntable.

GB

TROUBLE SHOOTING GUIDE

If the oven does not work, do not make a service call until you have made the following checks:

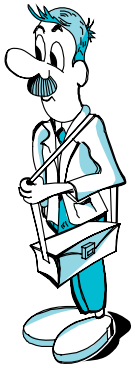
* The Turntable and turntable support is in place.
* The Plug is properly inserted in the wall socket.
* The Door is properly closed.
* Check your Fuses and ensure that there is power available.
* Check that the oven has ample ventilation.
* Wait for ten minutes and then try to operate the oven once more.
* Open and then close the door before you try again.

This is to avoid unnecessary calls for which you will be charged.
When calling for Service, please give the serial number and type number of the oven (see Service label). Consult your warranty booklet for further advice.

Important:
If the mains cord needs replacing it should be replaced by the original mains cord, which is available via our service organization. The mains cord may only be replaced by a trained service technician.

⚠ WARNING!

Service only to be carried out by a trained service technician*. It is hazardous for anyone other than a trained person to carry out any service or repair operation, which involves the removal of any cover, which gives protection against exposure to microwave energy.*
Do not remove any cover.



ENVIRONMENTAL HINTS

Packing
The packing box may be fully recycled as confirmed by the recycling symbol. Follow local disposal regulations. Keep potentially hazardous packaging (plastic bags, polystyrene etc.) out of the reach of children.

This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance ma not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.
Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.
For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.
Before scrapping, cut off the mains cord so that the appliance cannot be connected to the mains.

CHOOSING POWER LEVEL

Level		To be used for:
750 W		Reheating of beverages, water, clear soups, coffee, tea or other food with a high water content. If the food contains egg or cream choose a lower power. Cooking of vegetables, fish, meat etc.
500 W		More careful cooking e.g. high protein sauces, cheese and egg dishes and to finish cooking casseroles.
350 W		Simmering stews.
160 W	✳	Defrosting. Softening butter, cheeses and ice cream.
0 W		When using the Timer only.

SPECIAL NOTE

When a function is finished, the oven carries out a cooling procedure. This is normal.

After this procedure the oven switches off automatically.
The cooling procedure can be interrupted without any harm to the oven.

TECHNICAL DATA

Model	**AMW 460/1**
Supply voltage	230 V/50 Hz
Rated Power Input	1300 W
Fuse	10 A (UK 13 A)
MW output power	750 W
	H x W x D
Outer dimensions:	382 x 595 x 320
Oven compartment:	187 x 370 x 290

In accordance with IEC 705.

The International Electrotechnical Commission, SC. 59H, has developed a standard for comparative testing of heating performance of different microwave ovens. We recommend the following for this oven:

Test	Amount	Approx. time	Power level	Container
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.220
12.3.2	475 g	5 ½ min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	14 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3.0	500 g	2 min 40 sec	Jet defrost	

F
R

INSTALLATION

AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL

Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique **correspond bien à celle de votre habitation**.

Ne démontez pas les plaques de protection micro-ondes situées sur le côté de la cavité du four. Elles empêchent à la graisse et aux particules alimentaires de pénétrer dans les canaux d'amenée du four micro-ondes.

Avant de procéder à l'installation, vérifiez que la cavité du four est vide.

Assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé. Vérifiez que la porte ferme correctement et que l'encadrement intérieur de la porte n'est pas endommagé. Enlevez les accessoires du four et essuyez l'intérieur avec un chiffon doux humide.

N'utilisez en aucun cas cet appareil si le câble d'alimentation ou la prise de courant sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé suite à une chute. N'immergez pas le câble d'alimentation ou la prise dans l'eau. Éloignez le cordon des surfaces chaudes. Si l'appareil a été endommagé, son utilisation peut s'avérer dangereuse.

APRÈS LE BRANCHEMENT DE L'APPAREIL

Le four ne peut être utilisé que si la porte est correctement fermée.

La mise à la terre de l'appareil est obligatoire aux termes de la loi. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accidents causés à des personnes, des biens ou des animaux, suite au non-respect de cette obligation.

En cas de connexion permanente, l'appareil doit être installé par un technicien qualifié.

REMARQUE IMPORTANTE !

Une connexion permanente exige l'installation d'un disjoncteur. Le disjoncteur doit avoir un contact omnipolaire s'ouvrant de plus de 3 mm et être équipé d'interrupteur LS, de fusibles de sécurité et de relais. Le disjoncteur doit être relié directement à la prise.

Le constructeur décline toute responsabilité si l'utilisateur ne respecte pas ces instructions.

Lors du montage de l'appareil, respectez les instructions de montage fournies séparément.

REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

CETTE NOTICE D'EMPLOI DOIT ÊTRE LUE ATTENTIVEMENT ET CONSERVÉE EN LIEU SÛR POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE

Veillez à ne pas chauffer, stocker ou utiliser de matériaux inflammables à l'intérieur ou à proximité du four. Les vapeurs dégagées peuvent provoquer un incendie ou une explosion.

N'utilisez pas de produits chimiques ou de vapeurs corrosifs dans cet appareil. Ce type de four est spécifiquement destiné à réchauffer ou cuire des aliments. Il n'a pas été conçu pour un usage industriel ou de laboratoire.

N'utilisez pas votre four micro-ondes pour sécher des textiles, du papier, des épices, des herbes, du bois, des fleurs, des fruits ou d'autres matériaux combustibles. Risque d'incendie.

Si de la fumée apparaît, arrêter ou débrancher le four, et garder la porte fermée pour étouffer les flammes

Ne surcuisez pas les aliments. Ils pourraient s'enflammer.

Ne laissez pas le four sans surveillance, surtout si vous utilisez du papier, du plastique ou d'autres matériaux combustibles pour la cuisson. Le papier peut carboniser ou brûler et certains plastiques peuvent fondre lorsqu'ils sont utilisés pour réchauffer des aliments.

⚠ ATTENTION !

***Ne laissez les enfants** utiliser le four sans surveillance que si vous leur avez donné des instructions appropriées afin qu'ils puissent utiliser le four de façon sûre et qu'ils comprennent les dangers d'un usage incorrect.*

REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION !

N'utilisez pas le four micro-ondes pour chauffer des aliments ou des liquides dans des récipients hermétiques. L'augmentation de la pression peut les endommager lors de l'ouverture, ou les faire exploser.

⚠ ATTENTION !

Les joints et l'encadrement de la porte *doivent être inspectés régulièrement en vue de détecter la présence de détériorations. Si ces zones étaient endommagées, n'utilisez plus l'appareil et faites-le contrôler par un technicien spécialisé.*

F
R

ŒUFS

N'utilisez pas votre four micro-ondes pour cuire ou réchauffer des oeufs avec ou sans coquille, car ils peuvent exploser même si la cuisson est terminée.

MESURES DE PRÉCAUTION

GÉNÉRALITÉS

N'utilisez cet appareil que pour l'usage domestique pour lequel il est prévu !

Le four ne doit jamais être utilisé *à vide avec la fonction micro-ondes. Cela risquerait de l'endommager.*

Si vous vous exercez à le programmer , placez un verre d'eau à l'intérieur. L'eau absorbera l'énergie des micro-ondes et le four ne sera pas abîmé.

N'utilisez pas la cavité du four pour y ranger des objets.

Ne démontez pas les plaques de protection du micro-ondes situées sur le côté de la cavité du four. Elles empêchent à la graisse et aux particules alimentaires de pénétrer dans les canaux d'amenée du four micro-ondes.

Enlevez les fermetures métalliques *des sachets papier ou plastique avant de les placer dans le four.*

FRITURE

N'utilisez pas le four micro-ondes pour frire, car il ne permet pas de contrôler la température de l'huile.

Afin d'éviter de vous brûler, utilisez des gants isolants ou des maniques pour saisir les récipients, un plat après utilisation du gril ou pour toucher les parties du four.

LIQUIDES

Par ex. boissons ou eau, Le chauffage de boissons par micro-ondes peut provoquer un jaillissement brusque et différé de liquide en ébullition. Aussi des précautions doivent être prises lorsqu'on manipule le récipient par exemple :

1. Évitez d'utiliser des récipients à bord droit et avec un col étroit.
2. Agitez le liquide avant de placer le récipient dans le four.
3. Après avoir chauffé, attendez un court instant et agitez de nouveau avant de sortir le récipient du four.

ATTENTION

Reportez-vous systématiquement à un livre de recettes pour plus de détails à propos de la cuisson aux micro-ondes, en particulier si vous cuisez ou réchauffez des aliments contenant de l'alcool.

Après avoir réchauffé des aliments pour bébé (biberons, petits pots), agitez toujours et vérifiez la température avant de servir. Ceci permet de vérifier que la chaleur est répartie correctement, et évite les risques de brûlure ou d'ébouillantage.
Enlevez la tétine ou le couvercle avant de réchauffer !

F
R

ACCESSOIRES

GÉNÉRALITÉS

De nombreux accessoires et ustensiles pour four micro-ondes sont disponibles sur le marché. Avant de les acheter, assurez-vous qu'ils conviennent bien à cet usage.

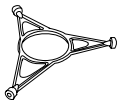
Lorsque vous placez des aliments et des accessoires dans le four micro-ondes, assurez-vous que ceux-ci ne sont pas en contact direct avec l'intérieur du four. **Ceci est particulièrement important pour les accessoires en métal ou avec des parties métalliques**.

Si des ustensiles métalliques entrent en contact avec l'intérieur du four en cours de fonctionnement, des étincelles peuvent se produire et endommager le four.

Assurez-vous toujours que le plateau tournant peut tourner librement avant de mettre l'appareil en marche.

Vérifiez que les ustensiles utilisés sont résistants à la chaleur et perméables aux micro-ondes avant de les utiliser.

SUPPORT DU PLATEAU TOURNANT



Utilisez le support du plateau tournant en dessous du plateau tournant en verre. Ne placez jamais d'autres ustensiles que le plateau tournant directement sur le support du plateau tournant.

* Installez le support du plateau tournant dans le four.

PLATEAU TOURNANT EN VERRE

Utilisez le plateau tournant en verre pour tous les types de cuisson. Il permet de récolter les jus de cuisson et les particules d'aliments qui pourraient salir l'intérieur du four.

* Placez le plateau tournant en verre sur le support du plateau tournant.

PROTECTION CONTRE UNE MISE EN MARCHE DU FOUR A VIDE / SÉCURITÉ ENFANTS

Cette fonction de sécurité automatique est activée une minute après le retour du four en "mode veille".

Cela signifie que vous devez ouvrir et refermer la porte, pour y introduire un plat, afin d'annuler la sécurité enfants.

Si vous essayez de faire fonctionner le four sans ouvrir puis refermer la porte (pour placer un plat à l'intérieur), l'afficheur indiquera **"door"**.

INTERRUPTION OU ARRÊT DE LA CUISSON

Pour interrompre la cuisson : Si vous souhaitez vérifier, mélanger ou retourner les aliments, ouvrez la porte ; la cuisson s'arrêtera automatiquement. Les fonctions restent affichées pendant 10 minutes.

Pour poursuivre la cuisson : Fermez la porte et appuyez *UNE FOIS* sur la touche DÉPART/JET START. La cuisson reprend là où elle a été interrompue.

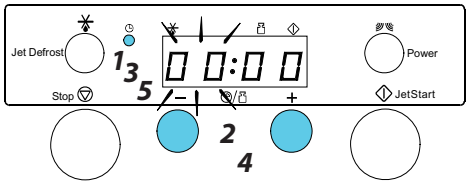
Si vous appuyez *DEUX FOIS* sur la touche DÉPART/JET START, le temps de cuisson est augmenté de 30 secondes.

Si vous ne souhaitez pas continuer la cuisson : Enlevez les aliments, fermez la porte et appuyez sur la touche ARRÊT/STOP.

Un signal sonore retentit toutes les minutes pendant 10 minutes en fin de cuisson. Pour désactiver le signal, appuyez sur la touche ARRÊT/STOP ou ouvrez la porte.

Remarque : Les réglages choisis ne restent affichés que pendant 30 secondes, si l'on ouvre et referme la porte à la fin de la cuisson.

HORLOGE



Maintenez la porte ouverte pendant le réglage de l'horloge. Vous disposez ainsi de 5 minutes pour effectuer cette opération. Sinon, chaque opération doit être effectuée en moins de 30 secondes.

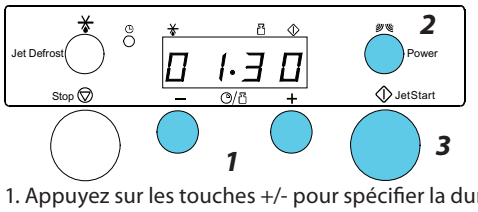
F
R

1. Appuyez sur la touche Horloge pendant 3 secondes, jusqu'à ce que les chiffres de gauche, les heures, clignotent.
2. Appuyez sur les touches +/- pour régler les heures.
3. Appuyez de nouveau sur la touche Horloge. (Les deux chiffres de droite, les minutes, clignotent).
4. Appuyez sur les touches +/- pour régler les minutes.
5. Appuyez à nouveau sur la touche Horloge.

L'horloge est réglée et fonctionne.

Remarque : Lorsque l'appareil est rebranché après une panne de courant, l'écran d'affichage est vide. Si l'horloge n'est pas réglée, l'écran restera vide jusqu'au réglage d'un temps de cuisson.

MINUTEUR INDEPENDANT

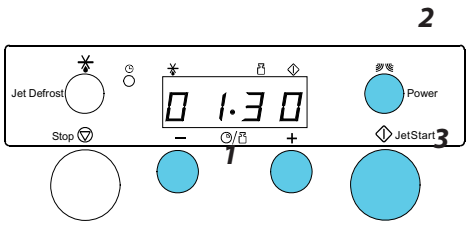


Utilisez cette fonction si vous avez besoin de mesurer la durée exacte de différentes opérations, telles que cuire des œufs, des pâtes ou faire lever la pâte avant de la cuire, etc.

1. Appuyez sur les touches +/- pour spécifier la durée de cuisson.
2. Appuyez par pressions successives sur la touche PUISSANCE/POWER pour régler le niveau de puissance sur 0 W.
3. Appuyez sur la touche DÉPART/JET START.

Un signal sonore vous avertit lorsque le minuteur a terminé son compte à rebours.

CUISSON ET RÉCHAUFFAGE AVEC LA FONCTION MICRO-ONDES



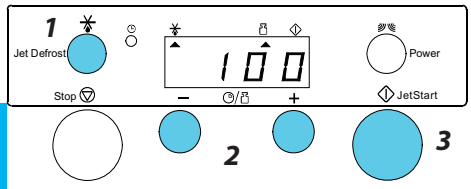
Utilisez cette fonction pour la cuisson normale ou le réchauffage rapide d'aliments tels que les légumes, les poissons, les pommes de terre et la viande.

1. Appuyez sur les touches +/- pour régler la durée de cuisson.
2. Appuyez par pressions successives sur la touche PUISSANCE/POWER pour régler le niveau de puissance.
3. Appuyez sur la touche DÉPART/JET START.

Lorsque la cuisson a démarré :

Le temps de cuisson peut être augmenté facilement par paliers de 30 secondes en appuyant sur la touche DÉPART/JET START. Chaque nouvelle pression augmente le temps de cuisson de 30 secondes. Vous pouvez également modifier le temps de cuisson en appuyant sur les touches +/- pour augmenter ou diminuer sa durée. Le niveau de puissance peut également être modifié au moyen de la touche PUISSANCE/POWER. La première pression vous indiquera le niveau de puissance actuel. Appuyez par pressions successives sur la touche PUISSANCE/POWER pour modifier le niveau de puissance.

FONCTION JET DEFROST



1. Appuyez sur la touche JET DEFROST.
2. Appuyez sur les touches +/- pour spécifier le poids des aliments.
3. Appuyez sur la touche DÉPART/JET START.

A la moitié du processus de décongélation, le four s'arrête et vous invite à retourner les aliments ("TURN").
— Ouvrez la porte. turn
— Retournez les aliments. Food
— Fermez la porte et le four redémarre ("GO") en appuyant sur la touche DÉPART/JET START.

Remarque : le four continue automatiquement après 2 minutes si vous n'avez pas retourné les aliments. Dans ce cas, la durée de décongélation sera plus longue.

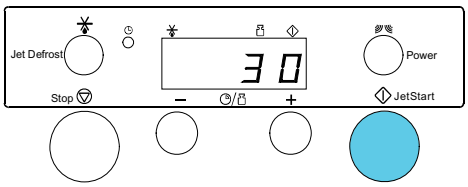
Utilisez cette fonction UNIQUEMENT pour la décongélation de la viande, du poisson et de la volaille. Pour les autres aliments tels que le pain et le fruits, suivez les instructions du point "Cuisson et réchauffage des aliments aux micro-ondes" et sélectionnez 160 W pour la décongélation.
La fonction JET DEFROST ne doit être utilisée que si le poids net des aliments se situe entre 100 et 2000 g.

Si le poids des aliments est inférieur ou supérieur au poids recommandé :
Suivez les instructions du point "Cuisson et réchauffage des aliments aux micro-ondes" et sélectionnez 160 W pour la décongélation.

Pour les aliments plus chauds que la température de surgélation (-18°C), choisissez un poids d'aliment inférieur.

Pour les aliments plus froids que la température de surgélation (-18°C), choisissez un poids supérieur.

DÉPART/JET START



Utilisez cette fonction pour le réchauffage rapide d'aliments, tels que soupe, café, thé ou autres aliments à haute teneur d'eau.

Appuyez sur cette touche pour faire démarrer automatiquement le four à puissance maximale pendant 30 secondes. Chaque nouvelle pression augmente le temps de 30 secondes. Vous pouvez également modifier le temps de cuisson en appuyant sur les touches +/- pour augmenter ou diminuer sa durée après le démarrage de la fonction.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Si le four n'est pas maintenu propre, cela peut entraîner la détérioration de la surface: la durée de vie de l'appareil pourra en être affectée et provoquer des situations de danger.

Évitez d'utiliser des éponges abrasives. En effet, vous pourriez rayer la surface.

À intervalles réguliers, notamment en cas de débordements, enlevez le plateau tournant, le support du plateau tournant et essuyez la base du four.

Ce four est conçu pour fonctionner avec le plateau tournant en place.

Ne le mettez pas en marche lorsque celui-ci est enlevé pour le nettoyage.

Utilisez un détergent doux, de l'eau et un chiffon doux pour nettoyer l'intérieur, les deux faces de la porte et l'encadrement de la porte.

Veillez à ce que de la graisse ou des particules alimentaires ne s'accumulent pas autour de la porte.

Pour les salissures tenaces, faites bouillir une tasse d'eau dans le four pendant 2 ou 3 minutes. La vapeur facilitera l'élimination des salissures.

Éliminez les odeurs éventuelles à l'intérieur du four en faisant bouillir une tasse d'eau additionnée de jus de citron, placée sur le plateau tournant

Des nettoyants abrasifs, *tampons métalliques, etc. peuvent abîmer le bandeau de commandes et les surfaces intérieures et extérieures du four. Utilisez une éponge avec un détergent doux ou une serviette en papier avec un nettoyant pour vitres. Vaporiser le produit sur la serviette en papier.* ***Ne le vaporisez pas*** *directement sur le four.*

NETTOYAGE AU LAVE-VAISSELLE :

Support du plateau tournant.

Plateau tournant en verre.

F
R

F
R

DIAGNOSTIC DES PANNES

Si le four ne fonctionne pas, avant de contacter votre Revendeur, veuillez vérifier si :

* Le support du plateau tournant et le plateau tournant sont en place.
* La prise de courant est bien branchée.
* La porte est correctement fermée.
* Les fusibles sont en bon état et la puissance de l'installation est adaptée.
* Vérifiez que le four ait une bonne aération.
* Attendez 10 minutes et essayez à nouveau.
* Ouvrez et refermez la porte avant d'essayer à nouveau.

Cela vous évitera peut-être des interventions inutiles qui vous seraient facturées.
Lorsque vous contactez le Service Après-Vente, veuillez préciser le modèle et le numéro de série du four (voir étiquette Service). Consultez le livret de garantie pour de plus amples informations à ce sujet.

Remarque importante :
Si le câble d'alimentation doit être remplacé, il doit l'être par un câble d'origine disponible auprès du Service Après-Vente. Le câble d'alimentation doit être remplacé par un technicien spécialisé du Service Après-Vente.

⚠ ATTENTION !

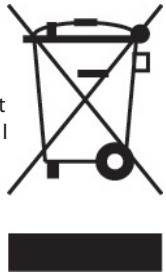
Le Service Après-Vente ne doit être effectué que par des techniciens spécialisés*. Il est dangereux pour quiconque, autre qu'un technicien spécialisé, d'assurer le Service Après-Vente ou d'effectuer des opérations impliquant le démontage de tout panneau protégeant contre l'exposition à l'énergie des micro-ondes.*
Ne démontez aucun panneau.

INFORMATIONS POUR LE RECYCLAGE

Emballage
Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage. Suivez les règles locales en vigueur en matière d'élimination des déchets.
Ne laissez pas les éléments d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) à la portée des enfants.

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE). En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.

Le symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas êt traité comme déchet ménager. l doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.



Pour la mise au rebut,
respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation.
Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.
Avant de vous séparer de l'appareil, rendez-le inutilisable en coupant le cordon d'alimentation, de manière à ne plus pouvoir raccorder l'appareil au réseau électrique.

SÉLECTION DU NIVEAU DE PUISSANCE

Niveau		Sert au :
750 W		Réchauffage de boissons, eau, potages, café, thé ou autres aliments à haute teneur en eau. Pour les plats préparés avec des œufs ou de la crème, choisir une puissance inférieure. Cuisson de légumes, poisson, viande, etc.
500 W		Cuisson attentive, p.ex. des plats préparés avec de la sauce, du fromage et des œufs et fin de cuisson des ragoûts.
350 W		Cuisson à petit feu des ragoûts.
160 W		Décongélation. Ramollissement du beurre, des fromages et de la glace.
0 W		Seulement avec le minuteur.

F
R

REMARQUE PARTICULIÈRE

Lorsque le four a terminé de fonctionner, il exécute une procédure de refroidissement. Cela est normal.

Après cette procédure, le four s'arrête automatiquement.
La procédure de refroidissement peut être interrompue sans aucun dommage pour le four.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Model	**AMW 460/1**
Tension d'alimentation	230 V/50 Hz
Puissance absorbée	1300 W
Fusible	10 A (UK 13)
Puissance micro-ondes restituée	750 W
	H x L x P
Dimensions extérieures (mm) :	382 x 595 x 320
Cavité four (mm) :	187 x 370 x 290

selon la norme CEI 705.

La Commission électrotechnique internationale, SC. 59H, a établi une norme relative à des essais de performance comparatifs effectués sur différents fours micro-ondes. Nous recommandons ce qui suit pour ce four :

Test	Quantité	Temps (environ)	Niveau de puissance	Récipient
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.220
12.3.2	475 g	5½ min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	14 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3.0	500 g	2 min 40 sec	Jet defrost	

NAMESTITEV

PREDEN APARAT PRIKLJUČITE

Preverite, če napetost na ploščici s podatki ustreza napetosti **v Vašem domu**.

Ne odstranjujte zaščitnih vložkov v mikrovalovni pečici, ki se nahajajo na notranji stranski strani pečice. Zaščita preprečuje vstop maščobe in drobcev hrane v kanale za zajemanje zraka.

Prepričajte se, da je mikrovalovna pečica prazna, preden jo montirate.

Prepričajte se, da aparat ni poškodovan. Preverite, da se vrata dobro zapirajo in da notranje tesnilo ni poškodovano. Izpraznite pečico in notranjost očistite z mehko, vlažno krpo.

Aparata ne uporabljajte če ima poškodovan kabel ali vtič, če ne deluje pravilno oziroma, če je bil poškodovan ali je padel. Električni kabel ali vtič ne smeta priti v stik z vodo. Kabel ne sme biti blizu vročih površin. Posledica je lahko preboj električne napetosti, požar ali druge nevarnosti.

PO PRIKLJUČITVI

Pečica lahko deluje samo takrat ko so vrata pečice čvrsto zaprta.

Ozemljitev tega aparata je predpisana z zakonom. Proizvajalec pečice ne odgovarja za poškodbe oseb ali predmetov, ki izhajajo iz neupoštevanja te zahteve.

V primeru, da je stalno priključena, naj napravo instalira usposobljen tehnik.

POMEMBNO!

Za stalno priključeno mikrovalovno pečico morate instalirati ločilno napravo. Ločilna naprava mora imeti nepolarno kontaktno odpiranje z več kot 3 mm vključno z LS stikalom, varnostnim ventilom in releji. Ločilna naprava mora biti povezana direktno s terminalom.

Proizvajalci niso odgovorni za težave, ki nastanejo zaradi neupoštevanja teh navodil.

Sledite posebnim navodilom za montažo, ko instalirate napravo.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

NATANČNO SI JIH PREBERITE IN SHRANITE ZA KASNEJŠE POTREBE

Ne segrevajte ali uporabljajte vnetljivih snovi v pečici ali njeni bližini. Dim lahko zaneti požar ali povzroči eksplozijo.

Ne uporabljati korozivnih kemikalij ali hlapljivih snovi v tem aparatu. Ta vrsta pečice je namenjena samo za segrevanje ali kuhanje hrane. Ni namenjena uporabi v laboratorijih ali industriji.

Mikrovalovne pečice ne uporabljajte za sušenje tekstila, papirja, začimb, zelišč, lesa, cvetja, sadja ali ostalih gorljivih snovi. To lahko povzroči požar.

V primeru, da se snov v notranjosti/ zunanjosti pečice vžge, ne odpirajte vrat pečice in jo izključite. Prekinite električno napajanje z izklopom varovalke, oziroma na plošči za prekinitev električnega toka.

Hrane ne kuhajte predolgo. Lahko pride do požara.

Ne puščajte pečice brez nadzora, še posebej, kadar v procesu kuhanja uporabljate papirnate, plastične ali ostale gorljive snovi. Papir lahko zogleneva ali se vžge, medtem ko se nekatere vrste plastike lahko stopijo, če se uporabljajo pri segrevanju hrane.

⚠ POZOR!

***Otrokom lahko dovolite** uporabo pečice brez nadzora samo takrat, ko ste jim dali ustrezna navodila, tako da je otrok seznanjen z varno uporabo pečice in razume nevarnosti, ki izhajajo iz nepravilne uporabe.*

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

⚠ POZOR!

Mikrovalovne pečice ni dovoljeno uporabljati za segrevanje zrakotesnih posod. V njih pritisk narašča in lahko povzroči škodo ob odpiranju ali pa eksplodirajo.

⚠ POZOR!

Tesnilo na vratih in mesta *okoli njegaje potrebno redno pregledovati glede možnih poškodb. Če so ta mesta poškodovana, se aparat ne sme uporabljati, dokler ga ne popravi usposobljen servisni tehnik.*

JAJCA

Ne uporabljati vaše mikrovalovne pečice za kuhanje ali pogrevanje celih jajc, z ali brez lupine, kajti jajca lahko eksplodirajo celo pote, ko se je postopek mikrovalovnega segrevanja že zaključil.

S
L

PREVIDNOSTNI UKREPI

SPLOŠNO

Aparat je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvih!

Mikrovalovna pečica ne sme delovati prazna,*ker jo lahko s tem poškodujemo. Takšna vrsta uporabe lahko hitro pokvari aparat.*

Ko se učite uporabljati pečico, vstavite vanjo kozarec vode. Voda bo vsrkala mikrovalovno energijo in pečica se ne bo pokvarila.

Ne uporabljate notranjosti pečice za hrambo stvari.

Ne odstranjujte zaščitnih vložkov v mikrovalovni pečici, ki se nahajajo na notranji strani pečice. Zaščita preprečuje vstop maščobe in drobcev hrane v kanale za zajemanje zraka.

Odstranite žične sponke *iz papirnatih ali plastičnih vrečk, preden vrečko namestite v pečico.*

GLOBOKO CVRTJE

Ne uporabljajte mikrovalovne pečice za cvrtje, ker ne morete nadzorovati temperature olja.

Uporabljate kuhinjske rokavice ali podstavke, ko se dotikate skodelic, delov pečice ali ponev po kuhanju, da preprečite opekline.

TEKOČINE

Npr. napitki ali voda se lahko v vaši mikrovalovni pečici segrevajo preko vrelišča, ne da bi se pojavili mehurčki. Posledica je lahko nenadno prekipenje vroče tekočine.

Da bi to možnost preprečili, ravnajte tako:

1. Izogibajte se uporabi kuhinjskih posod s pravokotnimi robovi in ozkim vratom.
2. Pomešajte tekočino preden postavite posodo v pečico in v njem pustite čajno žličko.
3. Po segrevanju pustite posodo stati, nato previdno premešajte, preden jo vzamete iz pečice.

PREVIDNO

Podrobnosti vedno preberite v kuharski knjigi za kuhanje z mikrovalovi, še posebej, kadar kuhate ali pogrevate hrano, ki vsebuje alkohol.

Segreto hrano za dojenčke ali tekočine v otroški steklenički ali lončku vedno premešajte in pred postrežbo preverite temperaturo. To zagotavlja enakomerno razporeditev toplote in preprečuje možnost oparin ali opeklin.

Preverite, če ste odstranili pokrovček in/ali cucelj pred začetkom segrevanja!

PRIBOR

SPLOŠNO

Tržišče ponuja velik izbor raznih pripomočkov. Pred nakupom se prepričajte, če je pribor primeren za uporabo v mikrovalovni pečici.

Ko hrano in pribor postavite v mikrovalovno pečico, se prepričajte, da se ne dotika notranjosti pečice. **To še posebej velja za kovinski pribor ali če vsebuje kovinske dele**.

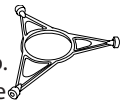
SL

Če pride pribor, ki vsebuje kovino, v stik z notranjostjo pečice, medtem ko pečica deluje, lahko pride do iskrenja in pečica se poškoduje.

Pred uporabo pečice se vedno prepričajte, da se vrtljiva plošča lahko prosto obrača.

Posoda in kuhinjski vsebniki, ki se uporabljajo v mikrovalovni pečici, morajo biti primerni za pečico, tako da dovoljujejo prosto prehajanje mikrovalovne energije skoznje.

PODSTAVEK VRTLJIVE PLOŠČE



Uporabljate podstavek vrtljive plošče pod stekleno vrtljivo ploščo. Nikoli ne postavljajte druge posode na podstavek vrtljive plošče.

* Namestite podstavek vrtljive plošče v pečico.

STEKLENA VRTLJIVA PLOŠČA

Uporabljajte stekleno vrtljivo ploščo pri vseh vrstah kuhanja. Steklena vrtljiva plošča zbira sok in drobce hrane, ki nastajajo med kuhanjem in bi sicer onesnažili notranjost pečice.

* Namestite stekleno vrtljivo ploščo na podstavek vrtljive plošče.

ZAŠČITA PRED VKLOPOM/ VARNOST OTROK

Ta samodejna varnostna funkcija se vklopi eno minuto potem , ko se pečica preklopi v način “v pripravljenosti“.

Vrata je potrebno odpreti in zapreti, npr. pri postavljanju hrane vanjo mora varovalni zaklep popustiti.

Če poskusite uporabljati pečico, ne da bi vanjo vstavili hrano, se bo na zaslonu izpisalo **“door- vrata”**.

KAKO KUHANJE ZAČASNO PREKINETE ALI KONČATE

Za začasno prekinitev kuhanja:
Kuhanje lahko začasno prekinete, če želite preveriti, obrniti ali pomešati hrano, tako da odprete vrata. Nastavitev bo ohranjena za 10 minut.

Če želite nadaljevati kuhanje:

Zaprite vrata in *ENKRAT* pritisnite na gumb Start. Kuhanje se bo nadaljevalo od tam, kjer je bilo prekinjeno.
Če pritisnete gumb start *DVAKRAT* se bo čas podaljšal za 30 sekund.

Če ne želite nadaljevanja kuhanja:

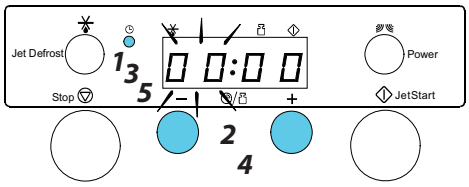
Odstranite hrano, zaprite vrata in pritisnite na gumb STOP

Po koncu kuhanja boste slišali

opozorilni pisk vsako minuto za naslednjih 10 minut. Pritisnite na gumb STOP ali odprite vrata, da prekinete signal.

Opomba: pečica bo zadržala nastavitev za 30 sekund, če vrata odprete in zaprete potem, ko se je kuhanje zaključilo.

CLOCK (Ura)



Ko nastavljate uro , imejte vrata odprta. S tem si zagotovite 5 minut za nastavitev ure. V nasprotnem imate za posamezen korak na voljo samo 30 sekund.

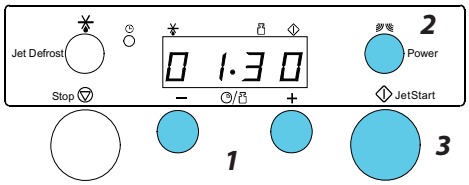
1. Pritiskajte gumb Clock (3 sekunde), dokler ne začne utripati leva cifra (ura).
2. Pritisnite gumbe +/- da nastavite ure.
3. Ponovno pritisnite na gumb Clock. (Utripati začneta dve desni cifri (minute)).
4. Pritisnite gumbe +/- da nastavite minute.
5. Ponovno pritisnite na gumb Clock.

Ura je nastavljena in že deluje.

Opomba: Po prvem vklopu pečice, ali po izpadu elektrike, bo zaslon prazen. Če ura ni nastavljena, bo zaslon ostal prazen tako dolgo, dokler ne nastavite časa kuhanja.

S
L

TIMER (merilec časa)

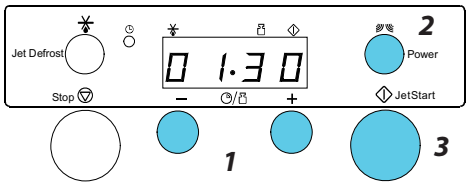


To funkcijo uporabljajte, ko potrebujete merilec časa za merjenje natančnega časa za različne namene, kot so kuhanje jajc, testenin ali za kipenje testa.

1. Pritisnite gumbe +/- da nastavite želen čas merilca časa.
2. Zaporedoma pritisnite na gumb vklopa da nastavite jakost na 0 W.
3. Pritisnite gumb "START".

Ko je merilec časa nehal z odštevanjem, se bo zaslišal zvočni signal.

KUHANJE IN POGREVANJE Z MIKROVALOVI

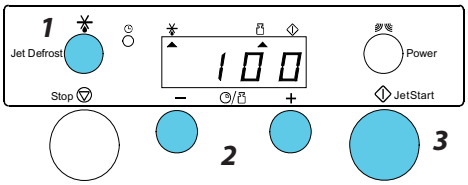


To funkcijo uporabljajte za običajno kuhanje in pogrevanje zelenjave, rib, krompirja in mesa.

1. Pritisnite gumbe +/- da nastavite čas.
2. Zaporedoma pritiskajte na gumb vklopa da nastavite jakost.
3. Pritisnite gumb "START".

Ko se je kuhanje začelo:
Čas se lahko preprosto podaljša v 30 sekundnih stopnjah s pritiskom na gumb Start. Posamezni pritisk na gumb podaljša čas za 30 sekund. Čas kuhanja lahko spreminjate tudi tako, da z gumbi +/- podaljšate ali skrajšate čas kuhanja.
Pritisk na gumb za jakost lahko tudi spremeni jakostno stopnjo. Prvi pritisk vam bo izpisal trenutno jakostno stopnjo. S ponovnim pritiskom na gumb boste spremenili jakostno stopnjo.

JET DEFROST (hitro odmrzovanje)

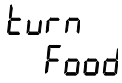


To funkcijo uporabljajte SAMO za odmrzovanje mesa, rib in perutnine. Za drugo hrano, kot je kruh in sadje, upoštevajte navodila za "Kako kuhati in pogrevati z mikrovalovi" in izberite 160 W, če odmrzujete.
Funkcijo Jet Defrost uprabljajte samo pri neto teži med 100 - 2000g.

1. Pritisnite gumb Jet Defrost.
2. Pritisnite gumbe + / - da nastavite težo hrane.
3. Pritisnite gumb "START".

SL

Na polovici procesa odmrzovanja se pečica zaustavi in vam sporoči, da hrano obrnete (TURN).



— Odprite vratca.
— Obrnite hrano.
— Zaprite vrata in ponovno vklopite (GO) s pritiskom na gumb Jet Start.

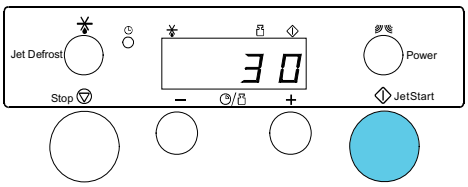
Opomba: če hrane ne obrnete, se pečica samodejno vklopi po 2 minutah. V tem primeru bo čas odmrzovanja daljši.

Če je teža manjša ali večja kot priporočeno: Upoštevajte postopek za "Kako kuhati in pogrevati z mikrovalovi" in za odmrzovanje izberite 160 W.

Če je hrana toplejša od globoko zmrznjene temperature (-18°C), izberite manjšo težo hrane.

Če je hrana hladnejša od globoko zmrznjene temperature (-18°C), izberite večjo težo hrane.

JET START



Ta funkcija se uporablja za hitro pogrevanje hrane ki ima visoko vsebnost vode, kot so na primer; čiste juhe, kave ali čaji.

Pritisnite za samodejen začetek s polno jakostjo mikrovalov in nastavljenim časom kuhanja 30 sekund. Vsakič, ko dodatno stisnete gumb, podaljšate čas za 30 sekund. Čas kuhanja lahko spreminjate tudi tako, da z gumbi +/- podaljšate ali skrajšate čas kuhanja po vklopu te funkcije.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Če pečice ne čistite redno, lahko to povzroči spremembe na površini, ki lahko slabo vplivajo na življenjsko dobo naprave in morda povzročijo tudi nevarne situacije.

Za čiščenje notranjosti pečice ne uporabljati žičnatih gobic. Na ta način boste opraskali površino.

V rednih časovnih intervalih, še posebej, kadar pride do prelivanja, odstranite vrtljivo ploščo, podporo vrtljive plošče in do čistega obrišite dno pečice.

Pečica je zasnovana tako, da deluje le z nameščeno vrtljivo ploščo.

Ne uporabljajte mikrovalovne pečice, če ste odstranili vrtljivo ploščo.

Uporabljajte blaga čistila, vodo in mehko krpo za čiščenje notranjih površin pečice, zunanjosti in notranjosti vratc, ter njihovega ohišja.

Redno čistite maščobo in delce hrane, ki se nabira okoli vrat.

Za trdovratne naslage zavrite skodelico vode v pečici za 2 do 3 minute. Para bo zmehčala madeže.

Zaudarjanje v notranjosti pečice lahko odstranimo, če na vrtljivo ploščo postavimo skodelico vode z limoninim sokom in mešanico za nekoliko minut zavremo.

Groba čistila, *gobice iz jeklene žice, hrapave krpe itd., lahko poškodujejo nadzorno ploščo in notranje ter zunanje površine pečice. Uporabljajte gobico z blagim detergentom ali papirnato brisačo s pršilom za čiščenje stekla. Pršilo za čiščenje stekla nanesite na papirnato brisačo.*
Ne *razpršujte neposredno na pečico.*

SL

PRIMERNO ZA UPORABO V POMIVALNEM STROJU:

Podpora vrtljive plošče.

Steklena vrtljiva plošča.

VODNIK ZA ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če pečica ne deluje, ne kličite vašega servisa, preden ne preverite naslednje:

* Vrtljiva plošča in njen podstavek sta pravilno nameščena.
* Vtič je pravilno nameščen v vtičnico na steni.
* Vrata so pravilno zaprta.
* Preverite varovalke in se prepričajte, da je tok v omrežju.
* Prepričajte se, da ima pečica zadostno zračenje.
* Počakajte deset minut in nato ponovno poskusite s vklopom pečice.
* Preden ponovno poskusite, odprite in spet zaprite vrata pečice.

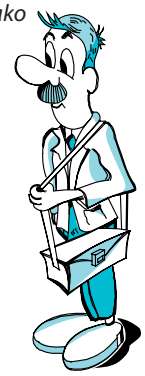
SL

S tem boste preprečili nepotreben prihod serviserja, ki vam ga bodo zaračunali.
Kadar kličete servisno službo, jim navedite serijsko številko in številko tipa pečice (nahajata se na servisni nalepki). Ostala navodila se nahajajo v vaši garancijski knjižici.

Pomembno:
Če je potrebno zamenjati električni kabel, ga morate zamenjati z izvirnim električnim kablom, ki ga lahko naročite pri naši servisni službi. Električni kabel sme zamenjati samo usposobljen tehnik servisa.

⚠ POZOR!

***Servis lahko opravlja le usposobljen servisni tehnik**. Nevarno je, če oseba, ki ni tehnik servisa, izvaja servisiranje ali popravilo, tako da odstrani pokrov, ki zagotavlja zaščito pred izpostavljanjem mikrovalovni energiji.*
Ne odstranjujte nobenega pokrova.



OKOLJEVARSTVENI NASVETI

Škatla embalaže je lahko v celoti reciklirana, kar potrjuje tudi ustrezni simbol. Upoštevajte krajevne uredbe o ravnanju z odpadki. Potencialno nevarno embalažo shranjujte izven dosega otrok (plastične vrečke, polistiren, itd.).

Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE). Če boste poskrbeli za pravilno odlaganje te naprave, boste pomagali preprečiti možne slabe posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi jih lahko povzročilo nepravilno odmetavanje tega izdelka.

Ta simbol na izdelku ali na njegovih spremnih dokumentih, pomeni, da naprave ne smete obravnavati kot gospodinjski odpadek. Napravo morate oddati na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme.
Napravo lahko odvržete samo v skladu z lokalnimi predpisi, ki urejajo odlaganje odpadkov.
Za podrobnejše informacije o obdelavi, obnovi in recikliranju se obrnite na lokalni mestni urad, službo za odvoz gospodinjskih odpadkov ali na trgovino, kjer ste napravo kupili.
Preden ga zavržete, mu odrežite električni kabel, tako da aparata ni možno priključiti na električno omrežje.

IZBIRANJE JAKOSTNE STOPNJE

Stopnja		**Uporablja se za:**
750 W		Pogrevanje napitkov, vode, čistih juh, kave, čaja ali ostalih vrst hrane z visoko vsebnostjo vode. Če hrana vsebuje jajca ali smetano, izberite nižjo jakost. Kuhanje zelenjave, rib, mesa, itd
500 W		Bolj previdno kuhanje, npr., visoko beljakovinskih omak, sirovih in jajčnih jedi, ter za dokončanje jedi v pekačih.
350 W		Počasno vretje enolončnic ali golažev.
160 W	✳	Odmrzovanje. Mehčanje masla, sira in sladoleda.
0 W		Samo kadar uporabljate Timer (merilec časa).

POSEBNO OPOZORILO

S
L

Ko je funkcija končana, izvede pečica postopek hlajenja. To je običajno.

Po tem postopku se pečica samodejno ugasne. Postopek hlajenja lahko prekinete, brez da škodite pečici.

TEHNIČNI PODATKI

Model	**AMW 460/1**
Napajalna napetost	230 V/50 Hz
Nazivna moč	1300 W
Varovalka	10 A (UK 13)
Moč mikrovalov	750 W
	V x Š x G
Zunanje mere:	382 x 595 x 320
Odprtina pečice:	187 x 370 x 290

Skladno z IEC 705.

Mednarodna elektrotehniška komisija (The International Electrotechnical Commission, SC. 59H), je razvila merila za primerjalno preskušanje zmogljivosti segrevanja različnih mikrovalovnih pečic. Za to pečico predlagamo naslednje:

Test	**Količina**	**Približen čas**	**Stopnja jakosti**	**Vsebnik**
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.220
12.3.2	475 g	5½ min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	14 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3.0	500 g	2 min. 40 sek.	Jet defrost	

INSTALIRANJE

PRIJE PRIKLJUČIVANJA UREĐAJA NA ELEKTRIČNU MREŽU

Provjerite da napon na tablici s podacima pećnice odgovara naponu u **vašem domu**.
Nemojte skidati zaštitne ploče na mikrovalnom otvoru smještene u pećnici na njenoj bočnoj unutrašnjoj stijenci. One onemogućavaju da masnoća i mrvice hrane uđu u kanale mikrovalnih otvora.
Provjerite da li je unutrašnjost pećnice prazna, prije montaže.
Provjerite da li je uređaj neoštećen. Kontrolirajte da li se vrata pećnice čvrsto zatvaraju te da li je unutrašnja brtva neoštećena. Ispraznite pećnicu i očistite unutrašnjost mekanom, vlažnom krpom.
Ovaj se aparat ne smije staviti u pogon ako su njegov dovodni kabel ili utikač oštećeni, ako pećnica ne radi ispravno, ili ako je ona oštećena ili je pala na tlo. Ne uranjajte električni kabel ili utikač u vodu. Pazite da električni kabel ne dođe u dodir s vrućim površinama. U protivnom, mogući su električni udar, požar ili druge opasnosti.

HR

NAKON PRIKLJUČIVANJA

Pećnica će raditi samo ukoliko su vrata čvrsto zatvorena.

Uzemljenje ovog uređaja je obvezatno. Proizvođač ne prihvaća odgovornost za štete nad osobama, životinjama ili stvarima ukoliko one proističu iz nepoštivanja ovog zahtjeva.

U slučaju trajnog povezivanja, uređaj bi trebao biti instaliran od strane kvalificiranog tehničkog osoblja.

Važno!
Trajno spajanje zahtijeva instalaciju rastavne naprave. Rastavna naprava mora imati višepolnu sklopku što se otvaraju za više od 3 mm uključujući LS prekidače, sigurnosne ventile i releje. Rastavna naprava mora biti izravno povezana na električni priključak.

Proizvođači nisu odgovorni za bilo koji problem što je prouzrokovan korisnikovim nepridržavanjem ovih uputa.

Slijedite prilložene posebne montažne upute pri instaliranju uređaja.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO IH PROČITAJTE TE ČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU

Nemojte zagrijavati zapaljive materijale niti ih koristiti u samoj pećnici ili u njenoj blizini. Isparavanja mogu dovesti do požara ili eksplozije.
Nemojte koristiti korozivne kemikalije ili isparenja u ovom uređaju. Ovaj tip pećnice je namijenjen isključivo za zagrijavanje ili kuhanje hrane. Nije predviđen za industrijsku ili laboratorijsku namjenu.
Nemojte koristiti vašu mikrovalnu pećnicu za sušenje tekstila, papira, začina, trava, drveta, cvijeća, voća ili drugih zapaljivih materijala. To može dovesti do požara.
U slučaju da se materijal unutar / izvan pećnice zapali, ostavite vrata pećnice zatvorenim te isključite pećnicu. Isključite električni kabel ili prekinite napajanje na kućnoj ploči osigurača.
Nemojte prekuhati hranu. To može dovesti do požara.
Nemojte ostaviti uključenu pećnicu bez nadzora, naročito ako prilikom kuhanja koristite papirnate, plastične ili druge zapaljive materijale. Papir može pougljeniti ili izgorjeti, a pojedine vrste plastike mogu se istopiti za vrijeme grijanja namirnica.

⚠ UPOZORENJE!

***Djeca smiju** koristiti pećnicu bez nadzora samo ako su im bile date odgovarajuće upute, tako da su u stanju upotrebljavati pećnicu na siguran način te ako su ujedno svjesna kakav je rizik njena neispravna uporaba.*

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

⚠ UPOZORENJE!

Nemojte koristiti vašu mikrovalnu pećnicu za grijanje bilo čega u hermetički zatvorenim posudama. Pritisak se povećava te može izazvati štetu pri otvaranju ili može doći do eksplozije.

⚠ UPOZORENJE!

Brtve vrata i prostor oko njih *moraju biti kontrolirani u redovitim vremenskim razmacima. Ako se uoči bilo kakvo oštećenje na tim dijelovima, ne treba koristiti uređaj sve dok se kvar ne otkloni intervencijom ovlaštenog servisera.*

JAJA

Nemojte upotrebljavati vašu mikrovalnu pećnicu za kuhanje ili podgrijavanje cijelih jaja sa ljuskom ili bez nje jer bi mogla prsnuti čak nakon što je okončano mikrovalno zagrijavanje.

PREDOSTROŽNOSTI

OPĆENITO

Ovaj uređaj je predviđen samo za korištenje u domaćinstvu!

Uređaj ne smije biti korišten *bez namirnica u pećnici prilikom uporabe mikrovalova. Takav način korištenja mogao bi dovesti do oštećenja uređaja.*

Ako vršite pokuse programiranog pogona pećnice, stavite unutar nje čašu vode. Voda će upiti energiju mikrovalova, a pećnica se na taj način neće oštetiti.

Nemojte koristiti unutrašnjost pećnice u svrhu pohrane predmeta.

Nemojte skidati zaštitne ploče na mikrovalnom otvoru smještene u pećnici na njenoj bočnoj unutrašnjoj stijenci. One onemogućavaju da masnoća i mrvice hrane uđu u kanale mikrovalnih otvora.

Odstranite žičane petlje *s papirnatih ili plastičnih vrećica prije njihovog umetanja u pećnicu.*

NAGLO I JAKO PRŽENJE (DEEP-FRYING)

Nemojte koristiti vašu mikrovalnu pećnicu za naglo prženje na visokoj temperaturi, jer nije moguće kontrolirati temperaturu ulja.

Koristite zaštitne jastučiće ili rukavice da biste izbjegli opekline pri dodirivanju posuđa, dijelova pećnice i tava nakon kuhanja.

TEKUĆINE

Npr. napitci ili voda u vašoj mikrovalnoj pećnici, može nastupiti pregrijavanje tekućine iznad točke vrenja a da se pri tomu ne pojave mjehurići. To može dovesti do iznenadnog izlijevanja vrele tekućine.

Kako bi se to spriječilo učinite sljedeće korake:

1. Izbjegavajte upotrebu posuda s okomitim stijenkama i uskim grlom.
2. Promiješajte tekućinu prije nego što umetnete posudu u pećnicu i ostavite žličicu u posudi.
3. Nakon zagrijavanja, ostavite posudu kratko vrijeme u pećnici, te opet promiješajte prije nego posudu pažljivo izvadite iz pećnice.

OPREZ

Uvijek potražite detaljne informacije u kuharskom priručniku za mikrovalnu pećnicu. Naročito u slučaju kuhanja ili zagrijavanja hrane koja sadrži alkohol.

Nakon zagrijavanja hrane za bebe ili tekućine u bočici za bebe ili u drugoj dječjoj posudi, uvijek promiješajte i provjerite temperaturu prije posluživanja. To će osigurati ravnomjerni raspored topline u hrani kao i izbjegavanje rizika opeklina.

Prije zagrijavanja dječje hrane treba skinuti poklopac i dudu!

HR

PRIBOR

OPĆENITO

Na tržištu su raspoloživi brojni pribori. Prije nabavke, osvjedočite se da su podesni za upotrebu u mikrovalnim pećnicama.

Kad stavljate hranu i pribor u mikrovalnu pećnicu, osigurajte da oni ne dolaze u izravni kontakt s bilo kojom unutrašnjom stijenkom pećnice. **Ovo je posebno važno pri upotrebi metalnog pribora ili pribora s metalnim dijelovima**.

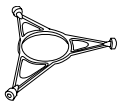
Ako pribor koji sadrži metal dotakne unutrašnje stijenke pećnice, dok je pećnica u radu, doći će do iskrenja i pećnica može biti oštećena.

HR

Uvijek osigurajte da se okretni stakleni tanjur slobodno okreće prije aktiviranja pećnice.

Prije kuhanja, osigurajte da je pribor koji koristite napravljen od materijala što slobodno propušta mikrovalove.

PODLOGA OKRETNOG TANJURA



Koristite podlogu za okretni stakleni tanjur ispod okretnog staklenog tanjura. Na podlogu za okretni tanjur smijete staviti jedino okretni stakleni tanjur, nikad drugo posuđe.

* Namjestite podlogu za okretni tanjur na sjedište predviđeno u tu svrhu u pećnici.

OKRETNI STAKLENI TANJUR

Koristite okretni stakleni tanjur pri svim metodama kuhanja. On prikuplja kapi i dijelove hrane koji bi se u protivnom taložili u unutrašnjosti pećnice.

* Smjestite okretni stakleni tanjur na njegovu podlogu.

ZAŠTITA PRI UKLJUČIVANJU / BRAVA ZA DJECU

Ova automatska sigurnosna zaštita se aktivira jednu minutu nakon što se pećnica vratila u režim rada "stand by mode".
Vrata moraju biti otvorena pa zatvorena npr. pri umetanju hrane u pećnicu, da bi se deblokirao sigurnosni uređaj.
Ako pokušate staviti pećnicu u pogon bez prethodnog umetanja hrane, na prikazu se pojavljuje **natpis "door" ("vrata")**.

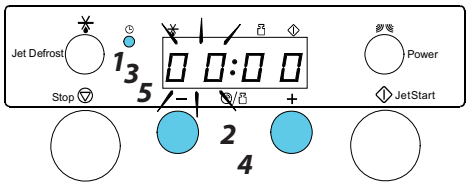
KAKO PAUZIRATI ILI ZAUSTAVITI KUHANJE

Pauziranje kuhanja: S kuhanjem možete zastati otvaranjem vrata radi provjere, umetanja ili miješanja namirnica. Postavke će biti zadržane za 10 minuta.

Nastavljanje kuhanja: Zatvorite vrata i pritisnite tipku Start *JEDANPUT*. Postupak kuhanja se nastavlja od točke na kojoj je ono prethodno bilo zaustavljeno.
Pritiskom tipke Start *DVA PUTA* vrijeme kuhanja će biti produženo za daljnjih 30 sekundi.

Ako ne želite nastaviti kuhanje: Izvadite hranu iz pećnice, zatvorite vrata i pritisnite tipku STOP
Zvučni signal najavit će završetak kuhanja te će se nastaviti javljati svake minute u tijeku 10 minuta. Pritisnite tipku STOP ili otvorite vrata da biste zaustavili signal.
Napomena: Nakon što je kuhanje završeno, pećnica će zadržati postavke za samo 30 sekundi, ukoliko su vrata otvorena i potom zatvorena.

SAT



Ostavite vrata otvorenima za vrijeme namještanja sata. To vam daje 5 minuta za dovršenje postavljanja sata. U protivnom, svaki korak mora biti dovršen u najviše 30 sekundi.

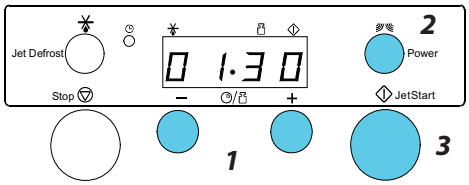
1. Pritisnite tipku Stop (3 sekunde) sve dok brojke na lijevoj strani (sati) trepću.
2. Pritisnite tipke +/- da biste postavili točni sat.
3. Pritisnite ponovno tipku Stop. (Dvije brojke na desnoj strani (minute) trepću).
4. Pritisnite tipke +/- da biste postavili minute.
5. Ponovno pritisnite tipku Clock.

Sat je podešen i aktiviran.

Napomena: Kada je uređaj prvi put uključen ili nakon nestanka struje, zaslon je prazan. U slučaju da sat nije podešen, zaslon će ostati prazan sve dok se ne namjesti vrijeme kuhanja.

H
R

TIMER

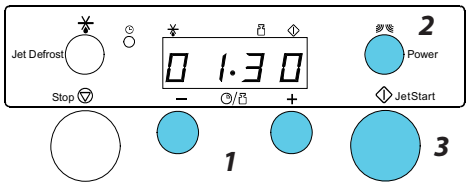


Koristite ovu funkciju kada želite da kuhinjski timer odmjeri točno vrijeme za različite svrhe poput kuhanja jaja, tjestenine ili ostavljanja tijesta radi rasta prije pečenja itd.

1. Pritisnite tipke +/- da bi postavili željenu dužinu vremena pomoću timera.
2. Pritisnite tipku Power više puta uzastopce da bi postavili snagu na 0 W.
3. Pritisnite START dugme za stavljanje pećnice u pogon.

Zvučni signal začut će se kada timer završi s odbrojavanjem.

KUHANJE I PODGRIJAVANJE S MIKROVALOVIMA

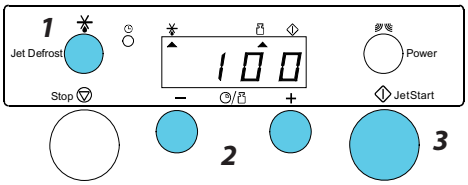


Koristite ovu funkciju za normalno kuhanje i zagrijavanje hrane poput povrća, ribe, krumpira i mesa.

1. Pritisnite tipke +/- da biste postavili vrijeme.
2. Pritisnite tipku Power više puta uzastopce za izmjenu stupnja snage.
3. Pritisnite START dugme za stavljanje pećnice u pogon.

Nakon što je postupak kuhanja započet:
Vrijeme može biti lako produženo u koracima od 30 sekundi pritiskom tipke Start. Svaki dodatni pritisak tipke produžava vrijeme za daljnjih 30 sekundi. Možete također izmijeniti odnosno produžiti ili skratiti vrijeme pritiskom na +/- tipke.
Pritisak tipke Power može također izmijeniti stupanj snage. Prvi pritisak će prikazati tekući stupanj snage. Pritisnite tipku Power više puta uzastopce za izmjenu stupnja snage.

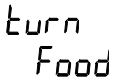
BRZO ODMRZAVANJE (JET DEFROST)



Koristite ovu funkciju SAMO za odmrzavanje mesa, ribe i peradi. Za druge vrste namirnica poput kruha i voća, slijedite postupak opisan u „Kako kuhati i podgrijavati s mikrovalovima“ i izaberite 160 W pri odmrzavanju. Trebalo bi koristiti brzo odmrzavanje (Jet Defrost) samo ukoliko je neto težina namirnica između 100 - 2000g.

1. Pritisnite tipku za brzo odmrzavanje Jet Defrost.
2. Pritisnite tipke + / - da biste postavili težinu hrane.
3. Pritisnite START dugme za stavljanje pećnice u pogon.

Na pola postupka odmrzavanja pećnica se zaustavlja i prikazuje natpis “TURN” food (”okrenite namirnice”).



— Otvorite vrata.
— Okrenite namirnice.
— Zatvorite vrata i ponovno aktivirajte (GO) pritiskom tipke Jet Start.

Napomena: ukoliko ne okrenete hranu, pećnica će nakon 2 minute automatski nastaviti radom. U tom će slučaju vrijeme odmrzavanja biti duže.

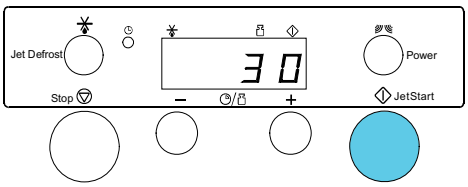
Ako je težina manja ili veća od preporučene težine:
Slijedite postupak opisan u “Kako kuhati i podgrijavati s mikrovalovima” i izaberite 160 W pri odmrzavanju.

Ako su namirnice toplije od temperature dubokog smrzavanja (-18°C), izaberite manju težinu hrane.

Ako su namirnice hladnije od temperature dubokog smrzavanja
(-18°C), izaberite veću težinu hrane.

HR

JET START



Ova funkcija se koristi za brzo zagrijavanje namirnica s visokim sadržajem vode poput; bistrih juha, kave ili čaja.

Pritisnite da biste automatski krenuli s najvećim stupnjem snage mikrovalova i vremenom kuhanja podešenim na 30 sekundi. Svaki dodatni pritisak tipke produžava vrijeme za daljnjih 30 sekundi. Možete također produžiti ili skratiti vrijeme pritiskanjem +/- tipki nakon što je funkcija aktivirana.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Propuštanje održavanja pećnice u čistom stanju, moglo bi dovesti do pogoršanja površine, što bi moglo negativno utjecati na dužinu vijeka uređaja te eventualno rezultirati riskantnom situacijom.

Nemojte koristiti metalnu žicu za struganje prilikom čišćenja unutrašnjosti pećnice. Izgrebat će površinu.

U redovnim razmacima, naročito ako je bilo došlo do izlijevanja, uklonite okretni tanjur, njegov pridržač te obrišite donju unutrašnju stijenku pećnice.

Ova je pećnica predviđena za rad s pravilno smještenim okretnim tanjurom.

Nemojte uključivati mikrovalnu pećnicu kad je okretni tanjur uklonjen radi čišćenja.

Koristite blagi deterdžent, vodu i mekanu krpu za čišćenje unutrašnjih površina, prednje i stražnje strane vrata i njihovog otvora.

Ne dozvolite da se talozi masti ili čestice hrane nakupe oko vrata.

Za odstranjivanje upornih mrlja, uzavrite šalicu vode u pećnici za 2 ili 3 minute. Para će omekšati prljavštinu.

Mirisi unutar pećnice mogu biti uklonjeni vrenjem jedne šalice vode u koju je dodano malo limunovog soka, za nekoliko minuta.

Strugači, *jastučići čelične vune, grube krpe, itd. mogu oštetiti kontrolnu ploču te vanjske i unutrašnje površine pećnice. Koristite spužvu natopljenu u blagim deterdžentom ili papirnati ubrus u kombinaciji sa sredstvom za čišćenje stakla. Poprskajte sprej za pranje stakla na papirnati ubrus.*
Nemojte *prskati sprej izravno na pećnicu.*

HR

PRIKLADNI ZA STROJ ZA PRANJE POSUĐA:

Podloga okretnog tanjura.

Okretni stakleni tanjur.

UPUTE ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako pećnica ne radi, prije nego što se obratite ovlaštenom servisu radi zahvata, izvršite slijedeće provjere:

* Da li su okretni tanjur i podloga okretnog tanjura pravilno smješteni.
* Utikač je pravilno umetnut u zidnu utičnicu.
* Vrata su ispravno zatvorena.
* Provjerite stanje osigurača u vašem stanu da bi utvrdili da struja nije isključena.
* Provjerite da li je za pećnicu osigurana dobra ventilacija.
* Pričekajte približno deset minuta, pa onda pokušajte još jednom staviti pećnicu u pogon.
* Otvorite i ponovno zatvorite vrata prije sljedećeg pokušaja.

HR

Svrha ove preporuke je izbjegavanje nepotrebnih intervencija ovlaštenog servisa na vaš trošak.
Kada pozovete ovlašteni servis, molimo Vas da navedete serijski broj i broj modela Vaše pećnice (vidi servisnu naljepnicu). Daljnje upute se nalaze u jamstvenom listu.

Važno:
Ako treba zamijeniti električni kabel, on smije biti nadomješten samo originalnim kabelom, raspoloživim putem ovlaštenih servisa.
Električni kabel mora biti zamijenjen od strane ovlaštenog servisera.

⚠ UPOZORENJE!

***Popravke smije izvoditi samo osoblje ovlašteno od strane servisne službe**. Opasno je za bilo koga, osim za stručno osposobljene osobe, obavljati održavanje ili vršiti popravke koji uključuju uklanjanje poklopaca koji štite od izlaganja mikrovalnoj energiji.*
Nemojte skidati nijedan poklopac.

NAZNAKE O ZAŠTITI OKOLIŠA

A csomagoló doboz 100%-ban újrahasznosítható, és el van látva az újrahasznosítás jelével. A csomagolóanyag elhelyezésénél a helyi eloírásokkal összhangban kell eljárni. A potenciális veszélyt hordozó csomagolóanyagokat (muanyag zacskók, polisztirol elemek, stb.) tartsuk távol gyermekektol.

A készüléken található jelzés megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelvben (WEEE) foglalt előírásoknak. A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos azon esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna.

A terméken vagy a termékhez mellékelt dokumentumokon feltüntetett **jelzés** arra utal, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket a villamos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző telephelyek valamelyikén kell leadni.

Kiselejtezéskor a hulladékeltávolításra vonatkozó helyi környezetvédelmi előírások szerint kell eljárni.

A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz a bolthoz, ahol a terméket vásárolta.

A terméket a hálózati kábel elvágásával kell használhatatlanná tenni.

H
R

IZBOR STUPNJA SNAGE

Stupanj		**Koristi se za:**
750 W		Podgrijavanje napitaka, vode, bistrih juha, kave, čaja ili drugih namirnica s visokim sadržajem vode. Ako namirnice sadrže jaje ili kremu izaberite manji stupanj snage. Kuhanje povrća, ribe, mesa itd.
500 W		Opreznije kuhanje npr. visoko proteinskih umaka, obroka sa sirom i jajem i pri završetku kuhanja poklopljenih jela.
350 W		Kipuća variva.
160 W		Odmrzavanje. Omekšavanje maslaca, sireva i sladoleda.
0 W		Kada se koristi samo Timer.

POSEBNA NAPOMENA

Kada je funkcija kompletirana, pećnica obavlja postupak hlađenja. To je normalno.

Nakon ovog postupka pećnica se automatski isključuje.
Postupak hlađenja smije biti prekinut bez ikakvog oštećenja pećnice.

TEHNIČKI PODACI

Model	**AMW 460/1**
Mrezni napon	230 V/50 Hz
Nominalna ulazna snaga	1300 W
Osigurac	10 A (UK 13)
Mikrovalna izlazna snaga	750 W
	V x Š x D
Vanjske dimenzije:	382 x 595 x 320
Prostor peci:	187 x 370 x 290

HR

U skladu s propisom IEC 705.
Međunarodna Elektrotehnička komisija, SC. 59H, razvila je standarde za usporedne testove zagrijavanja primjenjive na razne mikrovalne pećnice. Preporučujemo sljedeće za ovu pećnicu:

Proba	**Kolicina**	**Približ. vrijeme**	**Stupanj snage**	**Posuda**
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.220
12.3.2	475 g	5½ min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	14 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3.0	500 g	2 min. 40 sek.	Brzo odmrzavanje (Jet defrost)	

ИНСТАЛАЦИЈА

ПРЕ ПРИКЉУЧИВАЊА

Проверите да ли напон на плочици са подацима одговара напону **у Вашој кући**.

Не скидајте плоче за заштиту микроталасног улаза које се налазе на зиду унутрашњости пећнице. Оне спречавају продирање масноће и честица хране у микроталасне улазне канале.

Уверите се у то да унутрашњост пећнице буде празна пре монтаже.

Уверите се у то да апарат није оштећен. Проверите да ли врата пећнице добро належу на оквир врата и да унутрашња заптивка врата није оштећена. Испразните пећницу и очистите је изнутра меком влажном крпом.

Не укључујте овај апарат уколико има оштећени мрежни кабл или утикач, ако не ради прописно, или ако је оштећен или испуштен. Не потапајте мрежни кабл или утикач у воду. Држите мрежни кабл даље од врућих површина. При томе може доћи до електричног удара, пожара или се могу јавити друге опасности.

ПОСЛЕ ПРИКЉУЧИВАЊА

Пећница се може пустити у рад само уколико су врата пећнице добро затворена.

Уземљење овог апарата је обавезно по закону. Произвођач неће прихватити никакву одговорност за повреде лица, животиња или материјалну штету до којих је дошло због непоштовања овог захтева.

У случају сталног прикључења, апарат треба да инсталира квалификован техничар.

Важно!

Стално прикључење захтева инсталирање уређаја за растављање од електричне инсталације. Уређај за растављање мора да има отварање свих контаката од преко 3 mm укључујући прекидаче за заштиту водова, сигурносне вентиле и релеје. Уређај за растављање мора да буде повезан директно на стезни прикључак.

Произвођачи нису одговорни за ма који проблем који је настао услед непридржавања корисника ових упутстава.

Придржавајте се посебних приложених упутстава за монтажу код инсталирања апарата.

C
S

ВАЖНА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНО РУКОВАЊЕ

ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И ЧУВАЈТЕ РАДИ БУДУЋЕГ КОНСУЛТОВАЊА

Немојте загревати или користити запаљиве материјале у или близу пећнице. Испарења могу да проузрокују опасност од пожара или експлозију.

Не употребљавајте кородирајуће хемикалије или паре у овом апарату. Овај тип пећнице је посебно конструисан за загревање или припремање хране. Није конструисан за индустријску или лабораторијску употребу.

Немојте користити Вашу микроталасну пећницу за сушење текстила, папира, зачина, ароматичних биљака, дрвета, цвећа, воћа или других запаљивих материјала. Може доћи до појаве пожара.

Уколико се материјал унутар / изван пећнице запали, оставите врата пећнице затворена, искључите пећницу. Ископчајте мрежни кабл или искључите електричну струју на осигурачу или на табли са прекидачима.

Немојте прекомерено кувати или пећи храну. Може доћи до појаве пожара.

Не остављајте пећницу без надзора, посебно код употребе папирних, пластичних или других запаљивих материјала у процесу кувања и печења. Папир може да се угљенише или сагори, а неки пластични материјали могу да се истопе уколико се употребљавају код загревања хране.

⚠ ПАЖЊА!

***Употреба пећнице без надзора** може се дозволити деци само уколико су им дата одговарајућа упутства, тако да је дете у стању да користи пећницу на безбедан начин и да схвата опасности од неодговарајуће употребе.*

ВАЖНА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНО РУКОВАЊЕ

⚠ ПАЖЊА!

Не употребљавајте Вашу микроталасну пећницу за подгревање хране или течности у заптивеним судовима. Притисак се повећава и може да проузрокује оштећење при отварању или може да експлодира.

⚠ ПАЖЊА!

Заптивке врата и заптивне површине *морају редовно да се проверавају у погледу оштећења. Уколико су ове површине оштећене апарат не сме да се користи све док та оштећења не поправи обучени сервисни техничар.*

ЈАЈА

Не употребљавајте Вашу микроталасну пећницу за кување или подгревање целих јаја са или без љуске јер могу да експлодирају па и онда када је загревање микроталасима завршено.

МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

ОПШТИ САВЕТИ

Овај апарат је конструисан само за домаћу употребу!

Апарат не сме да се укључује *без хране у пећници код коришћења микроталаса. Овакав рад може највероватније довести до оштећења апарата.*

Уколико се вежбате у употреби пећнице, ставите у њу чашу са водом. Вода ће апсорбовати микроталасну енергију и пећница се неће оштетити.

Немојте користити унутрашњост пећнице за сврхе складирања.

Не скидајте плоче за заштиту микроталасног улаза које се налазе на зиду унутрашњости пећнице. Оне спречавају продирање масноће и честица хране у микроталасне улазне канале.

Уклоните повијене жице за затварање *са папирних или пластичних кеса пре њиховог стављања у пећницу.*

ПРЖЕЊЕ У УЉУ

Не употребљавајте Вашу микроталасну пећницу за пржење у уљу, зато што се температура уља не може контролисати.

Употребљавајте рукавице да бисте спречили опекотине када додирујете судове, делове пећнице, и посуде после печења и кувања.

ТЕЧНОСТИ

На пр. напитака или воде у Вашој микроталасној пећници, може да дође до прегревања течности изнад тачке кључања а да се не појаве мехурићи. То може да доведе до изненадног кључања вруће течности.

Да би се спречила ова могућност треба предузети следеће:

1. Избегавајте употребу судова са равним странама са уским грлом.
2. Промешајте течност пре стављања суда у пећницу и оставите кашичицу у суду.
3. После загревања, оставите да стоји извесно кратко време, затим промешајте поново пре него што пажљиво извучете суд из пећнице.

ПАЖЊА

За детаље увек консултујте кувар за припрему јела у микроталасној пећници. Посебно, уколико припремате или подгревате храну која садржи алкохол.

После загревања хране или течности за бебе у боци за бебе или у суду за дечју храну, увек промешајте и проверите температуру пре послуживања. Тиме ће се осигурати равномерна расподела топлоте и избећиће се опасност од опаривања и опекотина.

Проверите да ли су поклопац и цуцла скинути пре загревања!

ПРИБОР

ОПШТИ САВЕТИ

На тржишту постоји мноштво разног прибора. Пре него што обавите куповину, проверите да ли су погодни за употребу у микроталасној пећници.

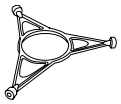
Када стављате храну и прибор у микроталасну пећницу, обезбедите да не дођу у директан контакт са унутрашњим простором пећнице. **То је посебно важно код прибора израђеног од метала или од металних делова**.

Уколико прибор који садржи метал дође у контакт са унутрашњим простором пећнице, док се пећница налази у раду, доћиће до варничења и пећница ће се оштетити.

Обезбедите увек да се обртна плоча слободно окреће пре укључивања пећнице.

Уверите се у то да су судови које користите у пећници проверени за коришћење у пећници и да омогућавају пролазак микроталаса кроз њих пре печења и кувања.

НОСАЧ ОБРТНЕ ПЛОЧЕ



Употребите носач обртне плоче испод стаклене обртне плоче. Никада не стављајте други прибор осим обртне стаклене плоче директно на носач обртне плоче.

* Поставите носач обртне плоче у пећницу.

СТАКЛЕНА ОБРТНА ПЛОЧА

Употребите стаклену обртну плочу код свих метода печења и кувања. Стаклена обртна плоча сакупља сокове од печења и комадиће хране који би иначе замрљали и запрљали унутрашњост пећнице.

* Поставите стаклену обртну плочу на носач обртне плоче.

ЗАШТИТА ОД УКЉУЧИВАЊА / БЕЗБЕДНОСТ ДЕЦЕ

Ова аутоматска функција за безбедност се активира један минут пошто се пећница вратила на режим спремности за рад (stand by).

Врата морају да се отворе и затворе, на пример када се ставља храна у пећницу, пре него што се сигурносна брава не деблокира.

Уколико покушате да укључите пећницу без стављања хране у њу, дисплеј ће приказати **“door” (“врата”)**.

ПРИВРЕМЕНИ ПРЕКИД ИЛИ ЗАУСТАВЉАЊЕ ПЕЧЕЊА И КУВАЊА

Привремени прекид печења и кувања: Процес печења и кувања се може привремено прекинути ради контроле, окретања или мешања хране самим отварањем врата. Подешена вредност ће се и даље задржати у току 10 минута.

Настављање печења и кувања:

Затворите врата и притисните дугме Start *ЈЕДНОМ*. Процес печења и кувања се наставља од оног места на коме је прекинут. Притискањем дугмета Start *ДВА ПУТА* продужиће се време за 30 секунди.

Уколико не желите да наставите печење и кување:

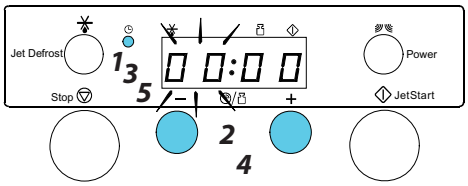
Извадите храну, затворите врата и притисните дугме STOP

Када се заврши печење и кување наставиће се давање звучног сигнала сваки минут у току 10 минута. Притисните дугме STOP или отворите врата да бисте прекинули давање сигнала.

Напомена: Пећница ће задржати подешене вредности само за 30 секунди уколико се врата отворе и затим поново затворе пошто је печење и кување завршено.

C
S

САТ



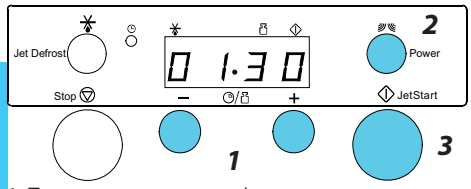
Држите врата отворена приликом подешавања сата. На тај начин имате 5 минута времена да извршите подешавање сата. Иначе свака операција мора да се обави у року од 30 секунди.

1. Притисните дугме Clock (сат) (3 секунде) све док лева бројка (часови) не почне да жмига.
2. Притисните дугмад +/- да подесите часове.
3. Притисните поново дугме Clock. (Две десне бројке (минути) жмигају).
4. Притисните дугмад +/- да подесите минуте.
5. Притисните поново дугме Clock.

Сат је подешен и ради.

Напомена: Када се апарат први пут прикључи или после нестанка електричне струје, дисплеј је празан. Уколико функција сата није програмирана, дисплеј ће остати празан све док се не подеси време печења и кувања.

ТАЈМЕР

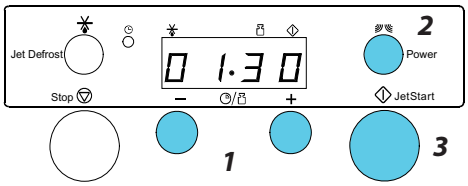


Употребите ову функцију када Вам је потребан кухињски тајмер да измерите тачно време за разне сврхе, као што су кување јаја, пасте или времена за нарастање теста пре печења, итд.

1. Притисните дугмад +/- да подесите жељену дужину времена на тајмеру.
2. Притисните више пута дугме Power (јачина) да бисте подесили јачину на 0 W.
3. Притисните дугме Start.

Када тајмер заврши одбројавање времена огласиће се звучни сигнал.

ПЕЧЕЊЕ И ПОДГРЕВАЊЕ СА МИКРОТАЛАСИМА

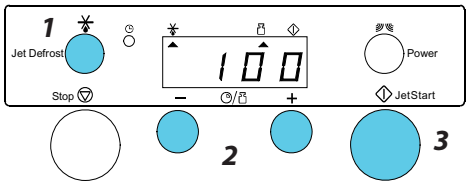


Употребите ову функцију за нормално печење, кување и подгревање, као што су поврће, риба, кромпир и месо.

1. Притисните дугмад +/- да подесите време.
2. Притисните више пута дугме Power (јачина) да бисте подесили јачину.
3. Притисните дугме Start.

Чим се започне процес печења и кувања:
Време се лако може продужити у инкрементима од 30 секунди притиском на дугме Start. Сваким притиском дугмета продужава се време за 30 секунди. Можете такође да промените време притискањем дугмади +/- да бисте скратили или продужили време.
Притиском на дугме Power (јачина) можете да промените ниво јачине. Једним притиском приказаће се садашњи ниво јачине. Притисните више пута дугме Power (јачина) да бисте променили ниво јачине.

JET DEFROST (одмрзавање млазом)



Употребите ову функцију САМО за одмрзавање меса, рибе и живине. За другу храну као што су хлеб и воће следите поступак за "Печење и подгревање са микроталасима" и изаберите 160 W код одмрзавања. Функција Jet Defrost може да се употреби само за храну са нето тежином између 100 и 2000 g.

1. Притисните дугме Jet Defrost (одмрзавање млазом).
2. Притисните дугмад + / - да бисте подесили тежину хране.
3. Притисните дугме Start.

Усред процеса одмрзавања пећница прекида рад и показује поруку "TURN" (ОКРЕНИТЕ) да окренете храну.

— Отворите врата.
— Окрените храну.
- Затворите врата и поново укључите (GO) притиском на дугме Jet Start.

Напомена: Пећница ће аутоматски наставити рад после 2 минута уколико храна није окренута. У том случају време одмрзавања ће бити дуже.

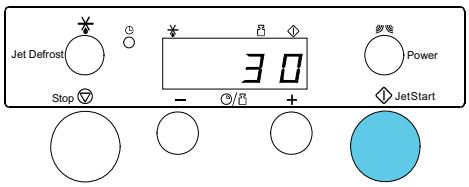
Уколико је тежина мања или већа од препоручене тежине:
Следите поступак за "Печење и кување са микроталасима" и изаберите 160 W код одмрзавања.

Уколико је храна топлија од температуре дубоког замрзавања (-18°C), изаберите мању тежину хране.

Уколико је храна хладнија од температуре дубоког замрзавања (-18°C), изаберите већу тежину хране.

C
S

JET START (старт загревања млазом)



Ова функција се употребљава за брзо подгревање хране са високим садржајем воде као што су: бистре супе, кафа или чај.

Притисните ово дугме да бисте аутоматски стартовали са нивоом пуне микроталасне снаге и са временом печења и кувања подешеним на 30 секунди. Сваким притиском дугмета продужава се време за 30 секунди. Можете такође да промените време притискањем дугмади +/- да бисте продужили или скратили време после стартовања функције.

ОДРЖАВАЊЕ & ЧИШЋЕЊЕ

Неодржавање пећнице у чистом стању може да доведе до оштећења површине што може негативно да утиче на дужину животног века апарата и да доведе до опасне ситуације.

Немојте употребљавати метална средства за чишћење унутрашњости пећнице. Она могу да огребу површину.

У редовним временским интервалима, посебно ако је дошло до просипања јела, скините обртну плочу, носач обртне плоче и обришите и очистите дно пећнице.

Ова пећница је конструисана тако да ради са обртном плочом на свом месту.

Немојте пуштати микроталасну пећницу у рад када је обртна плоча извађена ради чишћења.

Употребите благи детерџент, воду и мекану крпу за чишћење унутрашњих површина, предње и задње стране врата и оквира врата.

Немојте дозволити да се око врата сакупља масноћа или делови хране.

За уклањање упорних мрља, ставите суд са водом да кључа у пећници у току 2 или 3 минута. Пара ће омекшати мрље.

Непријатни мириси унутар пећнице се могу лако отклонити додавањем мало сока од лимуна у суд са водом, затим се суд стави на обртну плочу да вода прокључа у току неколико минута.

Абразивна средства за чишћење, *челична вуна, грубе крпе за прање итд., могу да оштете командну таблу и унутрашње и спољашње површине пећнице. Употребљавајте сунђер са благим детерџентом или папирне крпе са спрејом за брисање стакла. Нанесите спреј за брисање стакла на папирну крпу.*
Немојте *наносити спреј директно на пећницу.*

БЕЗБЕДНО У МАШИНИ ЗА ПРАЊЕ ПОСУЂА:

Носач обртне плоче.

Стаклена обртна плоча.

УПУТСТВА ЗА ТРАЖЕЊЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Уколико пећница не ради, немојте позивати сервис све док не обавите следеће провере:

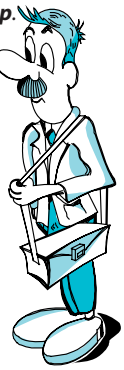
* Да ли се обртна плоча и носач обртне плоче налазе на свом месту.
* Да ли је утикач прописно утакнут у зидну утичницу.
* Да ли су врата прописно затворена.
* Проверите Ваше осигураче и уверите се у то да има електричне струје.
* Проверите да ли пећница има довољну вентилацију.
* Сачекајте десет минута и затим покушајте још једном да пустите пећницу у рад.
* Отворите и затим затворите врата пре него што поново покушате.

То је неопходно да би се избегли непотребни позиви сервиса, које бисте Ви били дужни да платите.
Када позивате Сервис, молимо Вас дајте серијски број и типски број пећнице (видите сервисну етикету). Консултујте Вашу сервисну књижицу за ближа обавештења.

Важно:
Уколико је потребно да се замени мрежни кабл за напајање онда га треба заменити оригиналним мрежним каблом, који се може добити преко наше сервисне организације. Мрежни кабл сме да замени само обучени сервисни техничар.

⚠ ПАЖЊА!

Сервисирање треба да обави само обучени сервисни техничар.
Опасно је да ма ко други осим обученог сервисног техничара обавља сервис или поправку, код које је потребно скидање плашта који пружа заштиту од излагања микроталасној енергији.
Не скидајте никакав поклопац.



C
S

САВЕТИ ЗА ЗАШТИТУ СРЕДИНЕ

Амбалажа

Кутија за паковање се може у потпуности рециклирати како то показује симбол за рециклажу.
Придржавајте се локалних прописа за одлагање отпадака. Држите потенцијално опасну амбалажу (пластичне кесе, полистирол, итд.) ван домашаја деце.

Апарат

Апарат је израђен од материјала који се могу поново употребити. Уколико будете одлучили да баците апарат на отпад, онда се он мора одложити у сагласности са локалним прописима за одлагање отпада. Пре бацања на отпад, одсеците кабл за напајање тако да се апарат не може прикључити на електричну мрежу.

БИРАЊЕ НИВОА ЈАЧИНЕ

Ниво		**Употребити за:**
750 W		Подгревање напитака, воде, бистре супе, кафе, чаја или друге хране са високим садржајем воде. Уколико храна садржи јаја или павлаку изаберите мању јачину. Печење и кување поврћа, рибе, меса, итд.
500 W		Пажљивије печење и кување, на пример, сосева са високим садржајем протеина, јела са сиром и јајима и за завршавање печења у посебним затвореним земљаним посудама.
350 W		Крчкање динстаних јела.
160 W		Одмрзавање. Омекшавање маслаца, сира и сладоледа.
0 W		Када се употребљава само тајмер.

ПОСЕБНА НАПОМЕНА

Када се функција заврши, онда пећница обавља поступак хлађења. То је нормално.

После тог поступка пећница се аутоматски искључује.
Поступак хлађења се може прекинути без икаквог штетног дејства по пећницу.

ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

C
S

Модел	**AMW 460/1**
Напон напајања	230 V/50 Hz
Номинална потрошња снаге	1300 W
Осигурач	10 A (UK 13)
Микроталасна излазна снага	750 W
	В x Ш x Д
Спољне димензије:	382 x 595 x 320
Одељак пећнице:	187 x 370 x 290

У сагласности са IEC 705.
Међународна електротехничка комисија, SC. 59H, израдила је стандард за компаративно испитивање радних карактеристика загревања разних микроталасних пећница. За ову пећницу препоручујемо следеће:

Тест	**Количина**	**Приближно време**	**Ниво јачине**	**Посуда**
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.220
12.3.2	475 g	5½ min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	14 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3.0	500 g	2 min 40 sek	Одмрзавање млазом	

УСТАНОВКА

ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ АППАРАТА

Удостоверьтесь, что напряжение на табличке технических данных соответствует напряжению **в электропроводке Вашего дома**.

Не снимайте со впускных каналов для микроволн щитки, расположенные на боковой стенке рабочей камеры. Они предотвращают попадание жира и частиц пищи во впускные каналы для микроволн.

Перед началом установки удостоверьтесь, что рабочая камера печи пуста.

Убедитесь, что аппарат не поврежден. Проверьте, плотно ли закрывается дверца и не поврежден ли внутренний уплотнитель дверцы. Выньте из печи все принадлежности и протрите ее изнутри мягкой влажной тряпкой.

Не пользуйтесь аппаратом, если повреждены электрический шнур или вилка, если аппарат не работает должным образом, либо если он поврежден или упал. Не погружайте сетевой шнур или вилку в воду. Удаляйте шнур подальше от горячих поверхностей. В противном случае возможны поражение электрическим током, пожар и т.п.

ПОСЛЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ АППАРАТА

Печью можно пользоваться только при плотно закрытой дверце.

Аппарат должен быть обязательно заземлен. Изготовитель не несет ответственности за травмы людей, животных или повреждения предметов в случае несоблюдения этого требования.

Для эксплуатации в режиме постоянного подключения аппарат должен устанавливать квалифицированный технический специалист.

ВНИМАНИЕ!

Для постоянного подключения необходимо установить разъединитель. Разъединитель должен иметь контактный зазор для размыкания по всем полюсам, шириной более 3 мм, а также концевые переключатели, предохранительные устройства и реле.
Разделитель должен быть напрямую подключен к соответствующей клемме.

Изготовитель не несет ответственности за какие бы то ни было неисправности, возникшие вследствие несоблюдения пользователем настоящей инструкции.

Устанавливая аппарат, следуйте указаниям специальной инструкции по монтажу, которая находится в комплекте поставки.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

RU

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ НЕОБХОДИМЫХ СВЕДЕНИЙ В БУДУЩЕМ

Не нагревайте и не используйте горючие материалы внутри печи или около нее. Дым может привести к возгоранию или взрыву.

Не применяйте в приборе коррозионные химические вещества или пары. Данный тип печи создан специально для нагревания и приготовления пищи. Он не предназначен для промышленного или лабораторного применения.

Не используйте микроволновую печь для сушки тканей, бумаги, специй, трав, дерева, цветов, фруктов и прочих горючих материалов. Может возникнуть пожар.

В случае воспламенения материала внутри / снаружи печи оставьте дверцу аппарата закрытой и выключите печь. Отсоедините силовой шнур или отключите питание с предохранителя или с главного выключателя.

Не переваривайте и не пережаривайте пищу. Может возникнуть пожар.

Не оставляйте печь без присмотра, особенно когда в процессе приготовления пищи используется бумага, пластмасса и прочие горючие материалы. Бумага может обуглиться или загореться, а некоторые типы пластмасс при нагревании пищи могут расплавиться.

⚠ ОСТОРОЖНО!

***Разрешайте детям** пользоваться печью без присмотра только в тех случаях, когда Вы дали им соответствующие инструкции, позволяющие ребенку безопасно пользоваться печью и понимать опасности, связанные с ее неправильной эксплуатацией.*

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО!

Не пользуйтесь микроволновой печью для подогрева продуктов или жидкостей в герметически закрытых емкостях. Повышение давления может вызвать повреждение емкости при ее открытии, либо емкость может лопнуть.

⚠ ОСТОРОЖНО!

Обязательно регулярно *проверяйте уплотнители дверцы и участки вокруг них на наличие повреждений. Если эти участки повреждены, не следует пользоваться аппаратом до тех пор, пока он не будет отремонтирован квалифицированным специалистом-техником.*

ЯЙЦА

Не пользуйтесь микроволновой печью для приготовления или повторного разогрева целых очищенных или со скорлупой яиц, так как последние могут лопнуть даже после завершения их разогрева.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Данный аппарат предназначен только для использования в быту!

Не следует эксплуатировать аппарат без пищевых продуктов *в режиме микроволн. Такая эксплуатация аппарата вероятнее всего приведет к его повреждению.*

В период обучения пользованию печью ставьте в камеру стакан воды. Вода поглотит энергию микроволн и тем самым предохранит печь от повреждений.

Не пользуйтесь камерой печи для хранения каких бы то ни было предметов.

Не снимайте со входных каналов для микроволн щитки, расположенные на боковой стенке рабочей камеры печи. Они защищают попадание жира и частиц пищи во внутренние впускные каналы микроволн.

Перед размещением *в духовке бумажных или пластиковых пакетов, снимите с них завязки.*

ГЛУБОКОЕ ПРОЖАРИВАНИЕ

Не пользуйтесь микроволновой печью для глубокого прожаривания пищи, поскольку при этом невозможно контролировать температуру масла.

Пользуйтесь специальными прихватками или надевайте рукавицы, чтобы не обжечься о миски или части печи по окончании приготовления пищи.

ЖИДКОСТИ

Например, при размещении в микроволновой печи напитков или воды их перегрев выше точки кипения может произойти без явного образования пузырьков. Это может вызвать неожиданный перелив горячей жидкости.

Для предупреждения этого следуйте следующим правилам:

1. Не используйте емкости с прямыми стенками и узким горлышком.
2. Перед размещением емкости в печи взболтайте жидкость и оставьте в ней чайную ложку.
3. После подогрева питья, оставьте его ненадолго в печи, еще раз взболтайте и осторожно выньте емкость.

ОСТОРОЖНО

За более подробными справками всегда обращайтесь к кулинарной книге для микроволновой печи. Будьте особенно внимательны при приготовлении или повторном разогреве спиртосодержащих продуктов.

После подогрева детской пищи или питья в бутылочке сначала обязательно взболтайте содержимое и проверьте его температуру. Это обеспечит равномерное распределение тепла и предупредит опасность ошпаривания или ожогов. Проверьте, чтобы до подогрева с бутылочки были сняты крышка и соска!

RU

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

В продаже имеется большой выбор кулинарных принадлежностей. При покупке проверьте их пригодность для использования в микроволновой печи.

Устанавливая в микроволновой печи продукты и кулинарные принадлежности, следите за тем, чтобы они не касались внутренних стенок камеры. **Это особенно важно в тех случаях, когда принадлежности полностью или частично изготовлены из металла**.

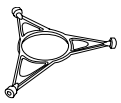
Если содержащие металл принадлежности соприкасаются с внутренними стенками работающей печи, может образоваться искра и печь может быть повреждена.

Перед включением печи всегда проверяйте, свободно ли поворачивается вращающийся столик.

Перед приготовлением пищи удостоверьтесь, что используемые Вами принадлежности являются стойкими к микроволновому излучению и прозрачны для микроволн.

ОПОРА ВРАЩАЮЩЕГОСЯ СТОЛИКА

Установите опору вращающегося столика под стеклянный вращающийся столик. Никогда не ставьте на опору вращающегося столика никакие другие принадлежности.



* Вставьте в печь опору вращающегося столика.

СТЕКЛЯННЫЙ ВРАЩАЮЩИЙСЯ СТОЛИК

Пользуйтесь стеклянным вращающимся столиком, применяя любые способы приготовления пищи. Он служит сборником для капель сока и частиц пищи, которые в противном случае могли бы оставить пятна и испачкать печь внутри.

* Установите стеклянный вращающийся столик на предназначенную для него опору.

ЗАЩИТА ПУСКА/ЗАМОК ДЛЯ БЛОКИРОВАНИЯ ДОСТУПА ДЕТЕЙ

Эта автоматическая предохранительная функция включается через минуту после возврата печи в режим ожидания.

Предохранительное устройство разблокируется только после открытия и закрытия дверцы, например, для размещения внутрь продуктов.

При попытке задействовать печь без продуктов на дисплее появляется сообщение **“door” (дверца)**.

ПРЕРЫВАНИЕ И ПРЕКРАЩЕНИЕ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ

Прерывание приготовления пищи: Открыв дверцу, можно прервать процесс приготовления пищи, чтобы проверить, перевернуть или помешать приготавливаемое блюдо. Заданные параметры настройки сохраняются в течение 10 минут.

Чтобы продолжить приготовление пищи: Закройте дверцу и нажмите на кнопку Start (Пуск) *ОДИН РАЗ* . Процесс приготовления пищи возобновляется с того самого момента, в какой он был прерван. При нажатии кнопки Start *ДВА РАЗА* время приготовления пищи увеличивается на 30 секунд.

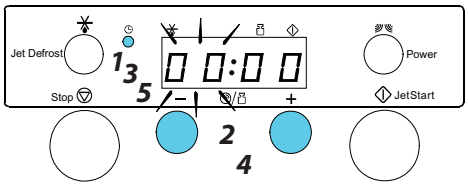
Если Вы не хотите продолжать приготовление пищи: Выньте продукт, закройте дверь и нажмите кнопку STOP (Стоп).

Звуковой сигнал, срабатывающий раз в минуту в течение 10 минут, показывает, что процесс приготовления пищи завершен. Чтобы отключить сигнал, нажмите кнопку STOP или откройте дверь,

Примечание: При открытии и последующем закрытии дверцы по окончании приготовления пищи, печь сохраняет установочные параметры еще в течение 30 секунд,

RU

ЧАСЫ



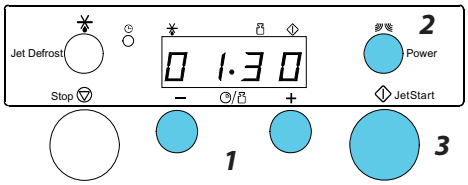
Во время настройки часов держите дверцу открытой. Это даст Вам 5 минут времени, чтобы завершить настройку часов. В противном случае каждый этап настройки должен быть выполнен за 30 секунд.

1. Нажимайте кнопку часов (3 секунды) до тех пор, пока не замигает левая (часовая) цифра.
2. Нажмите кнопки +/- для настройки значения часов.
3. Еще раз нажмите кнопку часов. (Мигают две правые цифры (минутные).
4. Нажмите кнопки +/- для настройки значения минут.
5. Еще раз нажмите кнопку часов (CLOCK)

Часы настроены и находятся в рабочем режиме.

Примечание: при подключении прибора впервые или после прерывания электроснабжения дисплей остается пустым. Если часы не настроены, дисплей остается пустым до тех пор, пока не будет задано время приготовления пищи.

ТАЙМЕР



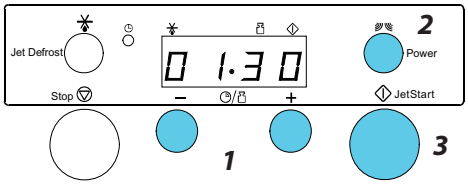
Применяйте этот режим в тех случаях, когда необходимо точно измерить время для приготовления таких продуктов, как яйца, макароны, чтобы дать тесту подняться перед выпеканием и т. п.

1. Нажмите кнопки +/- для настройки нужной длительности времени по таймеру.
2. Несколько раз нажмите кнопку Power (Мощность), чтобы установить мощность на 0 Вт.
3. Нажмите кнопку START (Пуск).

По окончании обратного отсчета времени таймер подает звуковой сигнал.

RU

ПРИГОТОВЛЕНИЕ И ПОВТОРНЫЙ РАЗОГРЕВ ПИЩИ С ПОМОЩЬЮ МИКРОВОЛН



Применяйте этот режим для обычного приготовления таких продуктов, как овощи, рыба, картофель и мясо.

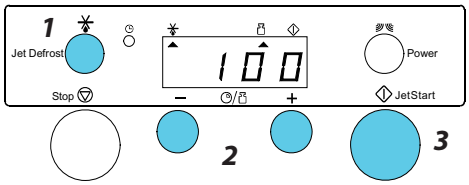
1. Нажмите кнопки +/- для настройки времени.
2. Нажмите кнопку Power (Мощность) для настройки мощности.
3. Нажмите кнопку START (Пуск).

После того, как процесс приготовления пищи начался:

Время может быть легко увеличено на 30 секунд нажатием кнопки Start (Пуск). Каждое нажатие кнопки увеличивает время на 30 секунд. Вы можете также увеличивать или уменьшать время, нажимая кнопки +/- .

Нажатием кнопки Power (Мощность) можно также изменить уровень мощности. При первом нажатии кнопки выводится текущий уровень мощности. Чтобы изменить уровень мощности, нажмите кнопку Power несколько раз.

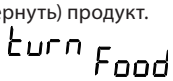
БЫСТРОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ



1. Нажмите кнопку Jet Defrost (Быстрое размораживание).
2. Нажмите кнопки + / - для введения веса продукта.
3. Нажмите кнопку START (Пуск).

В середине процесса разморозки печь прерывает свою работу и напоминает, что необходимо "TURN" (Перевернуть) продукт.

— Откройте дверцу.



— Переверните продукт.

— Закройте дверь и возобновите разморозку (GO) нажатием кнопки Jet Start.

Примечание: Если продукт не был перевернут, печь автоматически продолжит размораживание через 2 минуты. В этом случае размораживание будет продолжаться дольше.

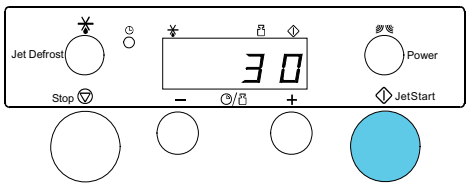
Применяйте этот режим ТОЛЬКО для размораживания мяса, рыбы и птицы. Для других продуктов, таких как хлеб или фрукты, выполняйте процедуру, описанную в разделе "Приготовление и повторный разогрев пищи с помощью микроволн", а при размораживании задайте режи 160 Вт.
Режим быстрой разморозки следует применять только для продуктов, чистый вес которых находится в пределах 100-2000 г.

Если вес меньше или больше рекомендуемого:
Выполните операции, описанные в разделе "Приготовление и повторный разогрев пищи с помощью микроволн", и при размораживании продуктов установите мощность на 160 Вт.

Если температура продукта выше температуры глубокого замораживания (-18°C), выберите меньший вес продукта.

Если температура продукта ниже температуры глубокого замораживания (-18°C), выберите больший вес продукта.

БЫСТРЫЙ ПУСК (JET START)



Этот режим применяется для быстрого повторного разогрева продуктов с высоким содержанием воды, таких как бульоны, кофе и чай.

Нажмите эту кнопку, чтобы автоматически запустить печь при максимальном уровне мощности и с заданным временем приготовления пищи в 30 секунд. Каждое дополнительное нажатие на кнопку увеличивает время на 30 секунд. Нажимая кнопки +/-, Вы можете увеличивать или уменьшать время даже после того, как данный режим начал действовать.

RU

УХОД И ЧИСТКА

При отсутствии регулярной чистки качество рабочей поверхности печи может ухудшиться, а это в свою очередь может неблагоприятно повлиять на срок службы аппарата и, возможно, привести к ситуации, опасной для здоровья пользователя.

Не применяйте металлические мочалки для чистки рабочей камеры печи. Они поцарапают поверхность камеры.

Регулярно, особенно после перелива пищи, вынимайте вращающийся столик, опору вращающегося столика и вытирайте дно печи.

Данная печь спроектирована для работы с правильно установленным вращающимся столиком.

Не пользуйтесь микроволновой печью, если вращающийся столик был снят для чистки.

RU

Для очистки от загрязнений внутренних поверхностей печи, передней, задней стороны дверцы и проема дверцы применяйте легкий моющий состав, воду и мягкую тряпку.

Не допускайте скапливания вокруг дверцы жира и частиц пищи.

Для удаления устойчивых пятен кипятите в печи чашку воды в течение 2 или 3 минут. Водяной пар размягчит пятна.

Добавьте немного лимонного сока в чашку с водой, поставьте ее на вращающуюся тарелку и вскипятите воду в течение нескольких минут, чтобы устранить запахи

внутри печи.
Абразивные очистители, *стальные мочалки, царапающие поверхность ткани и тому подобные средства могут повредить панель управления, а также внутренние и внешние поверхности печи. Пользуйтесь губкой с мягким моющим средством или бумажным полотенцем со спреем стеклоочистителя. Распыляйте спрей стеклоочистителя на бумажное полотенце.* ***Не распыляйте*** *спрей прямо на печь.*

КОМПОНЕНТЫ ПЕЧИ, КОТОРЫЕ МОЖНО МЫТЬ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ:

Опора вращающегося столика.

Стеклянный вращающийся столик.

РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если печь не работает, не звоните сразу в сервисный центр, а выполните следующие контрольные операции:

* Вращающийся столик и опора вращающегося столика установлены правильно.
* Сетевая вилка правильно вставлена в настенную розетку.
* Дверца как следует закрыта.
* Проверьте предохранители и наличие тока в сети.
* Проверьте наличие в печи достаточной вентиляции.
* Подождите десять минут и еще раз попробуйте включить печь.
* Перед тем, как еще раз попытаться включить печь, откройте и закройте дверцу.

Это исключит ненужные вызовы специалистов, за которые Вам придется платить.
При обращении в сервисный центр сообщите, пожалуйста, серийный номер и номер модели печи (см. сервисную табличку). Более подробные рекомендации содержатся в Вашем гарантийном буклете.

Внимание:
В случае необходимости замены сетевого шнура следует заменить его фирменным шнуром, который можно найти в нашей сети сервисного обслуживания. Замену электрического шнура имеет право производить только квалифицированный техник сервисной службы.

⚠ ОСТОРОЖНО!

Обслуживание аппарата должно производиться только квалифицированным техническим персоналом.
Выполнение другими лицами обслуживания или ремонтных работ со снятием защитных покрытий, предохраняющих от воздействия микроволновой энергии, является опасным.
Не снимайте с печи никаких предохраняющих покрытий.

СОВЕТЫ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка

Упаковочная коробка может быть полностью повторно утилизована, о чем свидетельствует символ вторичной переработки. Соблюдайте действующие местные правила по утилизации отходов. Храните потенциально опасные упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полистирол и проч.) вне досягаемости детей.

Данное изделие промаркировано в соответствии с Европейской директивой 2002/96/ EC по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы поможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае.

Символ на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами Вместо этого, его следует сдавать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации.

Сдача на слом должна производиться в соответствии с местными правилами по утилизации отходов.

За более подробной информацией о правилах обращения с такими изделиями, их утилизации и переработки обращайтесь в местные органы власти, в службу по утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели данное изделие.

Прежде чем выбросить прибор, срежьте шнур питания, чтобы он не мог быть подключен к сети.

RU

ВЫБОР УРОВНЯ МОЩНОСТИ

Уровень		Назначение:
750 Вт		Повторный разогрев напитков, воды, бульонов, кофе, чая и других продуктов с высоким содержанием воды. Если в продукте содержатся яйца или сливки, выберите меньшую мощность. Приготовление овощей, рыбы, мяса и т.п.
500 Вт		Приготовление блюд, требующих особой осторожности, к примеру, соусов с высоким содержанием белка, блюд с сыром и яйцами, а также доведение до готовности блюд “в горшочке”.
350 Вт		Приготовление тушеного мяса.
160 Вт		Размораживание. Размягчение сливочного масла, сыров и мороженого.
0 Вт		При использовании режима “только таймер”.

ПРИМЕЧАНИЕ

По завершении работы печь выполняет процедуру охлаждения.
В это время (в течение 1 минуты) работают вентилятор, вращающийся столик и лампа подсветки. Это нормально.

После выполнения указанной процедуры печь автоматически отключается.
Процедуру охлаждения можно прерывать без какого бы то ни было вреда для печи.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	**AMW 460/1**
Напряжение питания	230 В/50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	1300 Вт
Предохранитель	10 A (UK 13)
Выходная мощность микроволн	750 Вт
	В x Ш x Г
Внешние габариты:	382 x 595 x 320
Рабочая камера:	187 x 370 x 290

RU

В соответствии с нормами МЭК 705.
Международная Электротехническая Комиссия, SC. 59H, разработала стандарт для сравнительной проверки нагревательной способности различных микроволновых печей. Для этой печи мы рекомендуем следующие параметры:

Тест	Масса	Примерное время	Уровень мощности	Емкость
12.3.1	750 г	10 мин.	750 Вт	пирекс 3.220
12.3.2	475 г	5½ мин.	750 Вт	пирекс 3.827
12.3.3	900 г	14 мин.	750 Вт	пирекс 3.838
13.3.0	500 г	2 мин 40 сек.	Быстрая разморозка	

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΠΡΙΝ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Ελέγξτε αν η ηλεκτρική τάση που προβλέπεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων ανταποκρίνεται στην ηλεκτρική τάση **του σπιτιού σας**.

Μην αφαιρείτε τις προστατευτικές πινακίδες του φούρνου μικροκυμάτων που βρίσκονται στο πλαϊνό μέρος του τοιχώματος του θαλάμου του φούρνου. Αυτές εμποδίζουν το λίπος και τα σωματίδια του φαγητού να μπαίνουν στα εσωτερικά σημεία του φούρνου μικροκυμάτων.

Βεβαιωθείτε ότι ο θάλαμος του φούρνου είναι άδειος πριν την τοποθέτηση.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει πάθει ζημιά. Ελέγξτε αν η πόρτα του φούρνου κλείνει καλά πάνω στο πλαίσιο του φούρνου και αν το λάστιχο της πόρτας έχει πάθει ζημιά. Αδειάστε το φούρνο και καθαρίστε το εσωτερικό του με μαλακό, υγρό πανί.

Μη χρησιμοποιήσετε το φούρνο αν είναι κατεστραμμένο το ηλεκτρικό καλώδιο ή το φις, αν ο φούρνος δεν λειτουργεί κανονικά ή αν έχει πέσει ή έχει πάθει άλλη ζημιά. Μη βάζετε το ηλεκτρικό καλώδιο ή το φις στο νερό. Κρατήστε το ηλεκτρικό καλώδιο μακριά από ζεστές επιφάνειες. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και άλλοι.

ΑΦΟΥ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Ο φούρνος μπορεί να λειτουργήσει μόνο αν η πόρτα είναι καλά κλεισμένη.

Η γείωση αυτής της συσκευής είναι υποχρεωτική. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τον τραυματισμό προσώπων και ζώων ή για υλικές ζημιές που οφείλονται στην παράβαση αυτής της οδηγίας.

Στην περίπτωση μόνιμης σύνδεσης, η συσκευή θα πρέπει να τοποθετηθεί από έμπειρο τεχνικό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Μια μόνιμη σύνδεση απαιτεί την εγκατάσταση μιας συσκευής διαχωρισμού. Η συσκευή διαχωρισμού θα πρέπει να έχει άνοιγμα επαφής και στους δύο πόλους μεγαλύτερο από 3 mm συμπεριλαμβανομένων των διακοπτών LS, των βαλβίδων ασφαλείας και των ρελέ. Η συσκευή διαχωρισμού θα πρέπει να συνδεθεί απευθείας στο τερματικό.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για προβλήματα που προκύπτουν από τη μην τήρηση αυτών των οδηγιών.

Ακολουθήστε τις οδηγίες τοποθέτησης που διατίθενται ξεχωριστά όταν εγκαθιστάτε τη συσκευή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Μη ζεσταίνετε, ούτε να χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υλικά μέσα ή κοντά στο φούρνο. Οι αναθυμιάσεις μπορεί να δημιουργήσουν κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης.

Μην χρησιμοποιήσετε διαβρωτικά χημικά ή ατμούς σε αυτή τη συσκευή. Αυτός ο τύπος φούρνου είναι ειδικά σχεδιασμένος για να ζεσταίνετε ή να μαγειρεύετε φαγητό. Δεν προορίζεται για βιομηχανική ή εργαστηριακή χρήση.

Μη χρησιμοποιείτε το φούρνο μικροκυμάτων σας για να στεγνώνετε υφάσματα ή χαρτί, ή να ξεραίνετε μπαχαρικά, βότανα, ξύλο, λουλούδια, φρούτα ή άλλα αναφλέξιμα υλικά. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

Αν πάρει φωτιά κάποιο υλικό μέσα ή έξω από το φούρνο, αφήστε την πόρτα του φούρνου κλειστή και σβήστε το φούρνο. Αποσυνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο από την πρίζα ή κλείστε την παροχή ρεύματος από τον πίνακα ασφαλειών ή ασφαλειοδιακοπτών.

Μην παραψήνετε το φαγητό. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.

Μην αφήνετε το φούρνο από την προσοχή σας, ειδικά όταν χρησιμοποιείτε χαρτί, πλαστικό ή άλλα αναφλέξιμα υλικά στο μαγείρεμα. Το χαρτί μπορεί να καψαλιστεί ή να καεί, ενώ μερικά πλαστικά μπορεί να λειώσουν αν τα χρησιμοποιήσετε για να ζεστάνετε φαγητό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Να αφήνετε τα παιδιά *να χρησιμοποιούν το φούρνο χωρίς επιτήρηση, μόνον αν τους έχετε δώσει κατάλληλες οδηγίες για να μπορούν να χρησιμοποιούν το φούρνο με ασφάλεια και να καταλαβαίνουν τους κινδύνους από κακή χρήση.*

G
R

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μη χρησιμοποιείτε το φούρνο μικροκυμάτων για να ζεστάνετε οτιδήποτε σε αεροστεγή συσκευασία. Η πίεση μέσα στη συσκευασία αυξάνεται και μπορεί να γίνει ζημιά όταν το ανοίξετε ή να εκραγεί.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Τα λάστιχα της πόρτας και τα σημεία όπου εφαρμόζει η πόρτα *πρέπει να ελέγχονται τακτικά για ζημιές. Αν έχουν πάθει ζημιά αυτά τα σημεία, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μέχρι να επισκευαστεί από κάποιον ειδικευμένο τεχνικό σέρβις.*

ΑΥΓΑ

Μη χρησιμοποιείτε το φούρνο μικροκυμάτων για να ψήσετε ή να ζεστάνετε ολόκληρα αυγά, με ή χωρίς το τσόφλι, γιατί μπορεί να σκάσουν ακόμα και μετά το ψήσιμο στο φούρνο μικροκυμάτων.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

ΓΕΝΙΚΑ

Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση!

Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργήσει *χωρίς να υπάρχει φαγητό στο φούρνο όταν χρησιμοποιείτε τα μικροκύματα. Κάτι τέτοιο είναι πιθανό να κάνει ζημιά στη συσκευή.*

Αν θέλετε να δοκιμάσετε τη λειτουργία του φούρνου, βάλτε μέσα ένα ποτήρι νερό. Το νερό θα απορροφήσει την ενέργεια των μικροκυμάτων και ο φούρνος δεν θα πάθει ζημιά.

Μη χρησιμοποιείτε το φούρνο για να αποθηκεύετε οτιδήποτε.

Μην αφαιρείτε τις προστατευτικές πινακίδες του φούρνου μικροκυμάτων που βρίσκονται στο πλαϊνό μέρος του τοιχώματος του φούρνου. Αυτές εμποδίζουν το λίπος και τα σωματίδια του φαγητού να μπουν στο εσωτερικό του φούρνου μικροκυμάτων.

Βγάλτε τα συρματάκια *που κλείνουν τις πλαστικές ή χάρτινες σακούλες πριν τις βάλετε στο φούρνο.*

ΤΗΓΑΝΙΣΜΑ

Μη χρησιμοποιείτε το φούρνο μικροκυμάτων για βαθύ τηγάνισμα, γιατί η θερμοκρασία του λαδιού δεν ελέγχεται.

Χρησιμοποιήστε ειδικά γάντια ή πανιά για να μην πάθετε εγκαύματα, όταν θέλετε να πιάσετε σκεύη, εξαρτήματα του φούρνου ή το δίσκο, μετά το μαγείρεμα.

ΥΓΡΑ

π.χ. ροφήματα ή νερό στο φούρνο μικροκυμάτων, μπορεί να υπερθερμανθούν πάνω από το σημείο βρασμού, χωρίς ενδείξεις αναβρασμού. Αυτό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα το καυτό υγρό να ξεχειλίσει ξαφνικά.

Για να αποτραπεί αυτή η πιθανότητα, πρέπει να γίνουν τα εξής:

1. Αποφύγετε τη χρήση δοχείων με κάθετα τοιχώματα και στενό λαιμό.
2. Ανακατέψτε το υγρό πριν βάλετε το δοχείο στο φούρνο και αφήστε το κουταλάκι μέσα στο δοχείο.
3. Αφού ζεσταθεί το υγρό, αφήστε το για λίγο και ανακατέψτε το πάλι, πριν βγάλετε προσεκτικά το δοχείο από το φούρνο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Να συμβουλεύεστε πάντα ένα βιβλίο μαγειρικής για φούρνους μικροκυμάτων, για περισσότερες λεπτομέρειες. Ειδικά, αν μαγειρεύετε ή ζεσταίνετε φαγητό που περιέχει αλκοόλ.

Αφού ζεστάνετε υγρό σε μπιμπερό ή παιδική τροφή σε βάζο, να ανακατεύετε πάντα και να ελέγχετε τη θερμοκρασία πριν το δώσετε στο παιδί σας. Έτσι θα εξασφαλίσετε ότι το υγρό ή η τροφή έχει ζεσταθεί ομοιόμορφα και δεν υπάρχει κίνδυνος να ζεματιστεί ή να πάθει εγκαύματα το παιδί. Φροντίστε να βγάλετε το καπάκι του βάζου ή τη θηλή του μπιμπερό πριν το ζεστάνετε!

G
R

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

ΓΕΝΙΚΑ

Υπάρχουν διάφορα αξεσουάρ διαθέσιμα στην αγορά. Πριν αγοράσετε κάποιο αξεσουάρ, βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλο για φούρνο μικροκυμάτων.

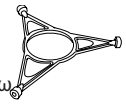
Οταν τοποθετείτε τρόφιμα και αξεσουάρ στο φούρνο μικροκυμάτων, βεβαιωθείτε ότι αυτά δεν έρχονται σε επαφή με το εσωτερικό του φούρνου. **Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό με μεταλλικά αξεσουάρ ή αξεσουάρ με μεταλλικά τμήματα**.

Αν μεταλλικά αξεσουάρ έρχονται σε επαφή με τα εσωτερικά τοιχώματα του φούρνου, ενώ ο φούρνος βρίσκεται σε λειτουργία, μπορεί να προκληθεί σπινθηρισμός και ο φούρνος να πάθει ζημιά.

Να ελέγχετε πάντα αν ο περιστρεφόμενος δίσκος μπορεί να γυρίζει ελεύθερα, πριν ανάψετε το φούρνο.

Πριν μαγειρέψετε, βεβαιωθείτε ότι τα σκεύη που χρησιμοποιείτε είναι πυρίμαχα και επιτρέπουν στα μικροκύματα να περνούν από μέσα.

ΒΑΣΗ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΥ ΔΙΣΚΟΥ



Χρησιμοποιήστε την ειδική βάση κάτω από το γυάλινο περιστρεφόμενο δίσκο. Ποτέ μη βάζετε άλλα σκεύη πάνω στη βάση του περιστρεφόμενου δίσκου.

* Τοποθετήστε τη βάση του περιστρεφόμενου δίσκου στο φούρνο.

ΓΥΑΛΙΝΟΣ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΣ ΔΙΣΚΟΣ

Χρησιμοποιήστε το γυάλινο περιστρεφόμενο δίσκο όπως όταν μαγειρεύετε. Συγκεντρώνει τα κομμάτια φαγητού που πέφτουν και τα υγρά που τρέχουν, τα οποία διαφορετικά θα λέρωναν και θα λέκιαζαν το εσωτερικό του φούρνου.

* Τοποθετήστε το γυάλινο περιστρεφόμενο δίσκο πάνω στην ειδική βάση.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ / ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ

Αυτή η αυτόματη λειτουργία ασφαλείας ενεργοποιείται ένα λεπτό αφού ο φούρνος επανέλθει σε "αναμονή".
Η πόρτα πρέπει να ανοίξει και να κλείσει , όπως όταν βάζετε φαγητό στο φούρνο, για να απενεργοποιηθεί το σύστημα ασφαλείας.
Αν επιχειρήσετε να ανάψετε το φούρνο, χωρίς να βάλετε μέσα φαγητό, η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη **"door"**.

ΠΩΣ ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΤΕ Ή ΝΑ ΤΕΡΜΑΤΙΣΕΤΕ ΤΟ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ

Για να σταματήσετε το μαγείρεμα:
Μπορείτε να σταματήσετε το μαγείρεμα για να ελέγξετε, να γυρίσετε ή να ανακατέψετε το φαγητό ανοίγοντας την πόρτα. Η ρύθμιση θα διατηρηθεί για 10 λεπτά.

Για να συνεχίσετε το μαγείρεμα:

Κλείστε την πόρτα και πιέστε το κουμπί *START ΜΙΑ ΦΟΡΑ*. Το μαγείρεμα αρχίζει πάλι από εκεί που σταμάτησε.
Πιέζοντας το κουμπί Start *ΔΥΟ ΦΟΡΕΣ* θα αυξηθεί ο χρόνος κατά 30 δευτερόλεπτα.

Εάν δεν θέλετε να συνεχίσετε το μαγείρεμα:

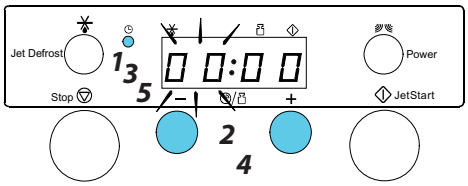
Βγάλτε το φαγητό, κλείστε την πόρτα και πιέστε το κουμπί STOP

Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα κάθε λεπτό,

επί 10 λεπτά, όταν τελειώσει το μαγείρεμα. Πιέστε το κουμπί STOP ή ανοίξτε την πόρτα για να σταματήσει το ηχητικό σήμα.
Σημείωση: Ο φούρνος θα κρατήσει τις ρυθμίσεις μόνο για 30 δευτερόλεπτα αν η πόρτα ανοιχτεί και μετά κλειστεί όταν το μαγείρεμα έχει τελειώσει.

GR

ΡΟΛΟΪ



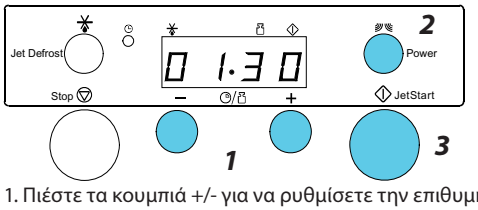
Αφήστε την πόρτα ανοικτή μέχρι να ρυθμίσετε το ρολόι. Έτσι θα έχετε στη διάθεσή σας 5 λεπτά για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση του Ρολογιού. Αλλιώς, το κάθε βήμα θα πρέπει να ολοκληρωθεί εντός 30 δευτερολέπτων.

1. Πιέστε το κουμπί του Ρολογιού (3 δευτερόλεπτα) μέχρι να αναβοσβήσει το αριστερό ψηφίο (ώρες).
2. Πιέστε τα κουμπιά +/- για να ρυθμίσετε τις ώρες.
3. Πιέστε ξανά το κουμπί του ρολογιού. (Τα δύο ψηφία στα δεξιά (λεπτά) αναβοσβήνουν).
4. Πιέστε τα κουμπιά +/- για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
5. Πιέστε πάλι το κουμπί του Ρολογιού.

Το Ρολόι είναι πλέον ρυθμισμένο και αρχίζει να λειτουργεί.

Σημείωση: Όταν συνδέσετε τη συσκευή για πρώτη φορά στο ρεύμα ή μετά από μια διακοπή ρεύματος, η οθόνη είναι κενή. Αν το ρολόι δεν έχει ρυθμιστεί, η οθόνη θα παραμείνει κενή μέχρι να ρυθμιστεί ο χρόνος μαγειρέματος.

ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ



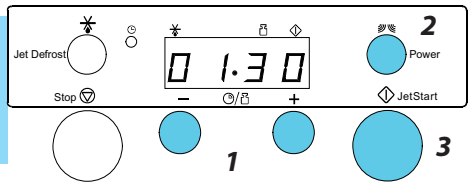
Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία όταν χρειάζεστε ένα χρονόμετρο κουζίνας για να μετρήσετε τον ακριβή χρόνο μαγειρέματος όπως π.χ. για αυγά, ζυμαρικά ή φούσκωμα της ζύμης πριν το ψήσιμο κλπ.

1. Πιέστε τα κουμπιά +/- για να ρυθμίσετε την επιθυμητή διάρκεια του χρονοδιακόπτη.
2. Πιέστε επανειλημμένα το κουμπί POWER για να ρυθμίσετε την ισχύ στο 0 W.
3. Πιέστε το κουμπί START.

Θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα όταν ο χρονοδιακόπτης σταματήσει την αντίστροφη μέτρηση.

ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ ΚΑΙ ΖΕΣΤΑΜΑ ΜΕ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΑ

GR

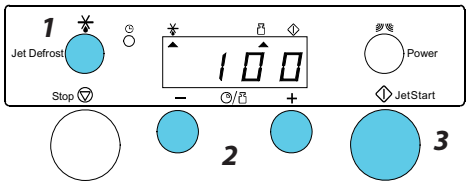


Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για το κανονικό μαγείρεμα και ξαναζέσταμα λαχανικών, ψαριού, πατατών και κρέατος.

1. Πιέστε τα κουμπιά +/- για να ρυθμίσετε το χρόνο.
2. Πιέστε επανειλημμένα το κουμπί POWER για να ρυθμίσετε την ισχύ.
3. Πιέστε το κουμπί START.

Αφού αρχίσει η διαδικασία μαγειρέματος:
Μπορείτε εύκολα να αυξήσετε το χρόνο κατά διαστήματα των 30 δευτερολέπτων, πιέζοντας το κουμπί START. Κάθε πίεση του κουμπιού παρατείνει το χρόνο κατά 30 δευτερόλεπτα. Μπορείτε επίσης να μεταβάλλετε το χρόνο πιέζοντας τα κουμπιά +/- για να αυξήσετε ή να μειώσετε το χρόνο.
Μπορείτε επίσης να μεταβάλλετε την ισχύ των μικροκυμάτων, πιέζοντας το κουμπί επιλογής ισχύος. Με το πρώτο πάτημα του κουμπιού εμφανίζεται στην οθόνη η τρέχουσα ισχύς των μικροκυμάτων. Πιέστε πολλές φορές το κουμπί επιλογής ισχύος για να αλλάξετε την ισχύ των μικροκυμάτων.

ΤΑΧΕΙΑ ΑΠΟΨΥΞΗ (JET DEFROST)



1. Πιέστε το κουμπί ταχείας απόψυξης (Jet Defrost).
2. Πιέστε τα κουμπιά + / - για να ρυθμίσετε το βάρος του φαγητού.
3. Πιέστε το κουμπί START.

Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία αυτή για την απόψυξη κρέατος, ψαριού και πουλερικών ΜΟΝΟ. Για τα υπόλοιπα τρόφιμα όπως Ψωμί & Φρούτα θα πρέπει να ακολουθήσετε τη διαδικασία "Πώς να μαγειρέψετε και να ζεστάνετε με μικροκύματα" και επιλέξτε 160 W όταν κάνετε απόψυξη.
Η λειτουργία Ταχείας Απόψυξης μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για τρόφιμα με καθαρό βάρος μεταξύ 100 - 2000g.

Στο μέσο της διαδικασίας της απόψυξης ο φούρνος σταματά και σας ζητά να γυρίσετε τα τρόφιμα με την ένδειξη "TURN".
— Ανοίξτε την πόρτα.
— Γυρίστε τα τρόφιμα.
— Κλείστε την πόρτα και επαναλάβετε τη διαδικασία (GO) πιέζοντας το κουμπί Jet Start.

turn
Food

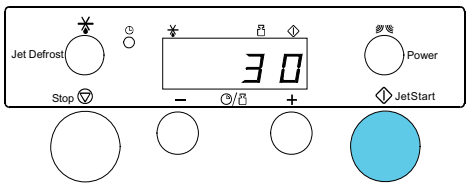
Σημείωση: Ο φούρνος θα συνεχίσει αυτόματα το μαγείρεμα μετά από 2 λεπτά, αν δεν γυρίσετε το φαγητό. Ο χρόνος απόψυξης θα είναι μεγαλύτερος στην περίπτωση αυτή.

Αν το βάρος είναι μικρότερο ή μεγαλύτερο από το ενδεδειγμένο:
Ακολουθήστε τη διαδικασία για "να μαγειρεύετε και να ζεσταίνετε φαγητό σε μικροκύματα" και επιλέξτε ισχύ 160 W για την απόψυξη.

Αν τα τρόφιμα έχουν θερμοκρασία μεγαλύτερη από της κατάψυξης (-18°C), επιλέξτε μικρότερο βάρος για τα τρόφιμα.

Αν τα τρόφιμα έχουν θερμοκρασία μικρότερη από της κατάψυξης (-18°C), επιλέξτε μεγαλύτερο βάρος για τα τρόφιμα.

ΓΡΗΓΟΡΟ ΖΕΣΤΑΜΑ



Η λειτουργία αυτή χρησιμοποιείται για το γρήγορο ξαναζέσταμα φαγητών που περιέχουν πολύ νερό, όπως σούπες, καφές ή τσάι.

Πιέστε αυτό το κουμπί για να ξεκινήσει αυτόματα το μαγείρεμα με μικροκύματα σε πλήρη ισχύ και χρόνο 30 δευτερόλεπτα. Με κάθε πρόσθετο πάτημα του κουμπιού, ο χρόνος μαγειρέματος παρατείνεται κατά 30 δευτερόλεπτα. Μπορείτε επίσης να μεταβάλλετε το χρόνο πιέζοντας τα κουμπιά +/- για να αυξήσετε ή να μειώσετε το χρόνο και μετά την έναρξη της λειτουργίας.

GR

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Αν δεν διατηρείτε το φούρνο καθαρό αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβες στην επιφάνεια, που ως αποτέλεσμα θα έχουν την μείωση της ζωής της συσκευής και πιθανόν να προκύψουν διάφοροι κίνδυνοι.

Μη χρησιμοποιείτε συρμάτινα σφουγγαράκια μέσα στο θάλαμο του φούρνου. Θα χαράξουν την επιφάνεια.

Σε τακτικά διαστήματα, και ιδιαίτερα αν έχει χυθεί φαγητό, βγάλτε τον περιστρεφόμενο δίσκο και τη βάση του, καθαρίστε και σκουπίστε τον πυθμένα του φούρνου.

Ο φούρνος αυτός έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί με τον περιστρεφόμενο δίσκο στη θέση του.

Μη χρησιμοποιείτε το φούρνο μικροκυμάτων, αν έχετε βγάλει τον περιστρεφόμενο δίσκο για καθαρισμό.

Χρησιμοποιήστε ελαφρό απορρυπαντικό, νερό και μαλακό πανί για να καθαρίσετε τις εσωτερικές επιφάνειες του φούρνου, την εμπρός και πίσω επιφάνεια, καθώς και το πλαίσιο της πόρτας.

Μην αφήνετε να συσσωρεύονται λίπη ή υπολείμματα φαγητού γύρω από την πόρτα.

Για τους επίμονους λεκέδες, βράστε στο φούρνο μια κούπα νερό για 2 με 3 λεπτά. Ο ατμός θα μαλακώσει τους λεκέδες.

Η προσθήκη λίγου χυμού λεμονιού σε ένα φλιντζάνι νερό, η τοποθέτηση του στον περιστρεφόμενο δίσκο και το βράσιμο του για λίγα λεπτά μπορεί να εξαλείψει τις οσμές από το εσωτερικό του φούρνου.

Καθαριστικά που χαράζουν, *συρμάτινα σφουγγαράκια, σκληρά πανιά κλπ. μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον πίνακα ελέγχου, καθώς και στις εσωτερικές και εξωτερικές επιφάνειες του φούρνου. Χρησιμοποιήστε σφουγγάρι με ήπιο απορρυπαντικό ή χαρτί κουζίνας με υγρό για τζάμια. Βάλτε υγρό για τζάμια σε χαρτί κουζίνας.*
Μη *ψεκάζετε απευθείας πάνω στο φούρνο.*

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΛΥΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ:

Βάση περιστρεφόμενου δίσκου.

Γυάλινος περιστρεφόμενος δίσκος.

GR

ΟΔΗΓΟΣ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ ΒΛΑΒΩΝ

Αν δεν λειτουργεί ο φούρνος, μην τηλεφωνήσετε στο σέρβις, αν δεν κάνετε αυτούς τους ελέγχους:

* Ελέγξτε αν είναι στη θέση τους ο περιστρεφόμενος δίσκος και η βάση του.
* Ελέγξτε αν το φις έχει μπει καλά στην πρίζα.
* Ελέγξτε αν η πόρτα είναι καλά κλεισμένη.
* Ελέγξτε τις ασφάλειες και βεβαιωθείτε ότι έχετε ρεύμα.
* Ελέγξτε ότι ο φούρνος έχει επαρκή εξαερισμό.
* Περιμένετε δέκα λεπτά και προσπαθήστε να χρησιμοποιήσετε πάλι το φούρνο.
* Ανοίξτε και κλείστε την πόρτα πριν προσπαθήσετε πάλι.

Έτσι θα αποφύγετε άσκοπα τηλεφωνήματα, για τα οποία χρεώνεστε.
Όταν τηλεφωνήσετε στο Σέρβις, πρέπει να δώσετε τον αριθμό σειράς και το μοντέλο του φούρνου (δείτε την Πινακίδα αναγνώρισης). Για περισσότερες λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε το βιβλιαράκι της εγγύησης.

Σημαντικό:
Αν το ηλεκτρικό καλώδιο χρειάζεται αντικατάσταση, πρέπει να αντικατασταθεί με γνήσιο ανταλλακτικό, το οποίο θα προμηθευτείτε από το σέρβις μας. Η αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου πρέπει να γίνει μόνο από ειδικευμένο τεχνικό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

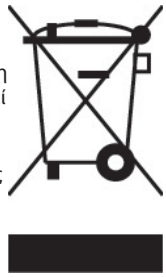
Το σέρβις μπορεί να γίνει μόνο από ειδικευμένο τεχνικό*. Είναι επικίνδυνο για οποιονδήποτε άλλο εκτός από ειδικευμένο άτομο να εκτελέσει εργασίες σέρβις ή επισκευής, οι οποίες απαιτούν αφαίρεση οποιουδήποτε καλύμματος, το οποίο παρέχει προστασία από την έκθεση στην ενέργεια των μικροκυμάτων.* ***Μην αφαιρείτε κανένα από τα καλύμματα.***

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Συσκευασία

Το κουτί της συσκευασίας είναι πλήρως ανακυκλώσιμο, όπως πιστοποιεί το σύμβολο της ανακύκλωσης. Πρέπει να τηρούνται οι κατά τόπους ισχύουσες διατάξεις για την αποκομιδή του. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας που μπορεί να είναι επικίνδυνα (πλαστικές σακούλες, πολυστυρένιο κλπ.) μακριά από τα παιδιά.

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΕ σχετικά με Απορριπτόμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα (WEEE). Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανά αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να δημιουργηθούν από τον ακατάλληλο χειρισμό αυτού του προϊόντος ως απόρριμμα.



Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να θεωρηθεί οικιακό απόρριμμα. Αντί γι αυτό θα πρέπει να παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων.
Διαλύστε το τηρώντας την τοπική νομοθεσία για τη διάθεση των απορριμμάτων.
Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την περισυλλογή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο της τοπικής σας αυτοδιοίκησης, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.
Πριν τη διαλύσετε, κόψτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να μη μπορεί η συσκευή να μπει στην πρίζα.

GR

ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΗΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΙΣΧΥΟΣ

Βαθμίδα		**Χρησιμοποιείται για:**
750 W		Να ξαναζεστάνετε ροφήματα, νερό, σούπες, καφέ, τσάι ή άλλα φαγητά που περιέχουν πολύ νερό. Αν το φαγητό περιέχει αυγό ή κρέμα, επιλέξτε μικρότερη ισχύ. Να μαγειρέψετε λαχανικά, ψάρι, κρέας κλπ.
500 W		Πιο προσεκτικό μαγείρεμα, π.χ. σάλτσες πλούσιες σε πρωτεΐνες, τυρί και αυγό, καθώς και για ολοκληρώσετε το μαγείρεμα φαγητών κατσαρόλας.
350 W		Να σιγοβράσετε βραστά φαγητά.
160 W		Απόψυξη. Να μαλακώσετε βούτυρο, τυριά και παγωτό.
0 W		Μόνο όταν χρησιμοποιείτε το Χρονοδιακόπτη.

ΕΙΔΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν μια λειτουργία ολοκληρωθεί, ο φούρνος ενεργοποιεί τη διαδικασία κρυώματος. Αυτό είναι φυσιολογικό.

Μετά από αυτή τη διαδικασία ο φούρνος σβήνει αυτόματα.
Η λειτουργία κρυώματος μπορεί να διακοπεί χωρίς να προκαλέσετε καμία βλάβη στον φούρνο.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	**AMW 460/1**
Τάση τροφοδοσίας	230 V/50 Hz
Είσοδος ισχύος	1300 W
Ασφάλεια	10 A (UK 13)
Ισχύς εξόδου μικροκυμάτων	750 W
	Υ x Π x Β
Εξωτερικές διαστάσεις:	382 x 595 x 320
Θάλαμος φούρνου:	187 x 370 x 290

GR

Σύμφωνα με την IEC 705.
Η Διεθνής Ηλεκτροτεχνική Επιτροπή (IEC), SC. 59H, έχει αναπτύξει ένα πρότυπο για συγκριτικό έλεγχο της θερμικής απόδοσης διαφόρων φούρνων μικροκυμάτων. Για το συγκεκριμένο φούρνο συνιστούμε τα εξής:

Δοκιμή	**Ποσότητα**	**Χρόνος περίπου**	**Βαθμίδα ισχύος**	**Σκεύος**
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.227
12.3.2	475 g	5½ min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	14 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3.0	500 g	2 λεπτ. 40 δευτ.	Ταχεία απόψυξη	

التـركيـــب

قبل توصيل التيار الكهربائي

تأكد من أن الجهد المقنن لديك في المنزل يطابق مع الجهد المذكور في بطاقــة تعريف الجهاز.

لا تزيل صفائح منفذ الميكروويف والتي تتواجد على الجدار الجانبي لمقصورة الفرن. فهي تمنع الدهون و جزيئات الطعام من الدخول منفذ قنوات الميكروويف.

تأكد من خلو مقصورة الفرن قبل القيام بالتركيب.

تأكد من أن الجهاز سليما وليس به تلفيات. تأكد من أن الباب يغلق باحكام مع دعاماته وأن السدّاد الداخلي للباب ليس به أضرار. افرغ الفرن ونظف الداخل بقطعة قماش رطبة وناعمة.

لا تشغّل هذا الجهاز اذ كان سلك التوصيل الكهربائي تالفا أو مصاب بأضرار، اذا كان لا يعمل بصورة طبيعية، أو اذا أصيب الجهاز بتلف أو اذا سقط أرضا. لا تغمر كابل التوصيل الكهربائي أو القابس بالماء. أبعد كابل التوصيل الكهربائي عن الأسطح الساخنة. للحيلولة دون حدوث الصدمة الكهربائية، الحريق أو أضرار أخرى مختلفة.

بعد التوصيل الكهربائي

الفرن يعمل فقط اذا كان باب الفرن مغلقا.

التوصيل الأرضي للفرن إجباري بحكم القانون. المصنع لا يتحمل اي مسؤولية في حالة الاصابة للأشخاص او للحيوانات المنزلية او اي اضرار بالممتلكات والتي تنتج عن عدم تطبيق التوصيات والارشادات الواردة.

في حال التوصيل المستمر بالطاقة الكهربائية فان الجهاز يجب أن يتم تركيبه بواسطة تقني متخصص.

هـــــام!

التوصيل الكهربائي المستمر يتطلب تركيب قاطع خاص للتيار. يجب أن يكون القاطع مزودا بأداة قطع أحادية القطب وبفتحة تلامس لا تقل عن ٣ مم بما فيه مفاتيح LS، صمّامات للسلامة ومبادلات. يجب توصيل أداة القطع هذه مباشرة في طرف الشبكة.

لا يعتبر المصنع مسؤولاً عن أية مشاكل تنتج عن سوء الاستعمال من قبل المستعمل و عن عدم الالتزام بالارشادات الواردة في هذا الكتيّب.

اتبع تعليمات التركيب المزودة منفصلة عن هذا الكتيّب عند تركيب الجهاز.

إرشادات هامّة للســـلامة

اقــرأ الكتيب بحرص واحتفظ به للمستقبل

لا تسخن او تضع أو تستعمل مواد قابلة للاشتعال بداخل أو بقرب الفرن. الأبخرة الناتجة قد تسبب حريقا أو تولد انفجار.

لاتستعمل مواد كيماوية آكلة أو أبخرة في هذا الجهاز.هذا النوع من الأفران مصمم خصيصا لتسخين أو لطهي الطعام. وليس مصمما للاستعمال الصناعي أو المعملي.

لا تستعمل فرن الميكروويف لتجفيف الأقمشة، الورق، التوابل، الاعشاب، الخشب، الازهار، الفواكه أو المواد القابلة للاشتعال. فقد يسبب ذلك حريقا.

في حال اشتعال مواد داخل/أو خارج الفرن، اترك باب الفرن مغلقا وقم بقطع التيار الكهربائي، أو قم بفصل الواصل العام للتيار عند المصهر.

لا تطبخ الطعام أكثر من الحد اللازم. فقد يسبب ذلك حريقا.

لا تترك الفرن بدون رقابة، خاصة عند استعمال اواني ورقية او بلاستيكية القابلة للاشتعال اثناء طهي الطعام. فقد يتفحم الورق او يحترق، وبعض انواع البلاستيك قد يذوب عند استعماله لتسخين الطعام.

⚠ تحذيـــر!

يمكنك السماح للأطفال باستعمال الفرن بدون رقابة، فقط بعدارشادهم وتعليمهم طريقة الاستعمال بحيث يستطيع الطفل معرفة الاستعمال السليم للفرن وتجنب مخاطر سوء الاستعمال.

ARAB

إرشادات هامّة للسلامة

⚠ تحذير!

لا تستعمل فرن الميكروويف لتسخين الطعام او السوائل في اواني محكمة الاغلاق. الضغط يتزايد اثناء التسخين وقد يسبب اضرارا اذا انفتح او قد ينفجر الاناء

⚠ تحذير!

منطقة سداد الباب يجب أن يتم فحصها والتأكد من عدم وجود تلفيات. إذا اصيبت هذه المناطق بتلف فيجب عدم تشغيل الجهاز حتى يتم اصلاح السداد بواسطة فني مختص ومدرب تقنيا.

البيض

لا تستعمل الميكروويف لطبخ او تسخين بيضا كاملا بقشره او بدون قشره فقد يتعرض للانفجار بعد انتهائه من الطبخ.

إحتراس للوقاية

بصورة عامة

هذا الجهاز مصمم للاستخدام في الأغراض المنزلية فقط!

يجب عدم تشغيل الفرن اذا لم يكن هناك طعاما بداخل فرن عند استخدام الميكروويف. أي تشغيل للفرن وهو خال يعني تسبب الضرر بالجهاز.

إذا أردت تجربة تشغيل الفرن، ضع كأسا من الماء في داخله. الماء سوف يمتص طاقة موجات الميكروويف ويتلافى الإضرار بالجهاز.

لا تترك الجهاز أو تستعمله في الخارج. ولا تستعمله قرب حوض المطبخ، أو على قاعدة رطبة، أو بقرب حوض سباحة، أو ما شابه ذلك.

لا تستعمل مقصورة الفرن لغرض التخزين.

لا تزيل صفائح منفذ الميكروويف والتي تتواجد على الجدار الجانبي لمقصورة الفرن. فهي تمنع الدهون و جزيئات الطعام من الدخول منفذ قنوات الميكروويف.

أزل اشرطة الربط من على الأكياس الورقية او البلاستيكية قبل ادخالها في الفرن.

القلي

لا تستعمل فرنك الميكروويف للقلي. لأنك لن تستطيع التحكم بدرجة حرارة الزيت.

استعمل قفازات عند امساك الاواني او اجزاء الفرن، او قفازات بعد الطبخ لتجنب الحروق.

السوائل

عند تسخين السوائل، مثلاالمشروبات او الماء في فرن الميكروويف، فإن التسخين الشديد والذي يتجاوز درجة الغليان قد يحدث دون ملاحظة الغليان. مما قد يؤدي الى الفوران المفاجئ للسائل.

ومن أجل تجنب حدوث ذلك يجب اتخاذ الخطوات التالية:

١تجنب استعمال الاواني ذات الجوانب المستقيمة و حواف ضيقة.

٢. حرك السائل في الاناء قبل ادخاله في الفرن واترك ملعقة الشاي في داخل الاناء.

٣. بعد التسخين، اتركه لبعض الوقت، حرك بحرص قبل اخراج الاناء من الفرن.

الحرص

إرجع دائما لكتيب الطبخ الخاص بفرن الميكروويف، من اجل التفاصيل. وخاصة عند طهي الاطعمة التي تحتوي على الكحول.

بعد تسخين أغذية الاطفال او السوائل في قارورة الطفل او الاناء الخاص، احرص على تحريك وتفقد درجة الحرارة قبل التقديم. **ذلك سوف يضمن توزيع الحرارة بالتساوي ويجنب خطر حدوث اللسع. تأكد** من ازالة الاغطية والسدادات قبل التسخين. **تأكد من ازالة الغطاء و المصاصة قبل التسخين!**

ARAB

الملحقات

بشكل عـــام

هناك عدد من الملحقات يمكن الحصول عليها من السوق. وقبل القيام بشرائها تأكد من صلاحيتها للاستعمال في فرن الميكروويف.

عند وضع الطعام والملحقات في الفرن الميكروويف، تأكد من أنها لا تلمس الفرن من الداخل. **وهذا التبيه هـام بوجه خاصة عندما تكون الملحقات مصنوعة من المعدن.**

إذا لامست الملحقات المعدنية الفرن من الداخل أثناء تشغيله، فقد يسبب ذلك صدور شرارات قد تلحق أضرارا بالفرن.

تأكد دائما من أن السطح الدوار يستطيع الحركة دون عائق قبل أن تقوم بتشغيل الفرن.

تأكد من أن الأواني التي تستعملها من النوع القابل للاستعمال في الفرن وتسمح للميكروويف بالمـرور من خلال أجسامها.

قاعدة السطح الدوار

تستعمل القاعدة تحت السطح الزجاجي الدوار لا تضع إطلاقا اي أشياء أخرى غير السطح الزجاجي فوق القاعدة.

* ضع قاعدة السطح الزجاجي في مكانها المحدد.

السطح الزجاجي الدوار

استعمل السطح الزجاجي الدوار في جميع طرق الطهي. هذا السطح الزجاجي يتلقى ما يلفظه الطعام اثناء عملية الطهي، وبدونه فان هذه الاشياء سوف تلوث وتبقع الفرن من الداخل.

* ضع السطح الزجاجي الدوار فوق قاعدته الحاملة.

السـلامة عند التشغيل / الاغلاق لسلامة الأطفال

لهذا الفرن فاعلية أوتوماتيكية للسلامة. وهي تنشط بعد دقيقة من وضع الفرن بحالة الاستعداد "stand by" .

الباب يجب أن يفتح ويغلق، مثلا لو أردت وضع طعاما بداخل الفرن، ولم تحرر بعد قفل الباب.

فإذا حاولت تشغيل الفرن بدون وضع طعاما بداخله فان الشاشة سوف تومض بكلمة "**door**".

كيفية قطع أو وقف الطبخ

لقطع عملية الطبخ:
اذا اردت تفقد، تحريك او تقليب الطعام اثناء الطهي، عند فتح الباب فان فاعلية البرنامج تستمر لمدة ١٠ دقائق.

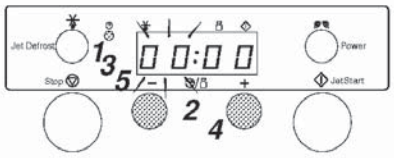
للإستمرار بالطبخ:
اغلق الباب واضغط زر Start *مرة واحدة*.
عملية الطهي تستمر من حيث انقطعت.
اذا ضغطت زر Start مرتين فان المدة تزداد لفترة ٣٠ ثانية.

اذا لم ترغب بالاستمرار بالطبخ:
اخرج الطعام من الفرن، اغلق الباب واضغط زرSTOP.

الإشارة الصوتية:
عند انتهاء مدة الطبخ يصدر الفرن اشارة صوتية مرة كل ٥ دقائق. اضغط زر STOP أو افتح الباب لإلغاء الاشارة.
ملاحظة: الفرن يحتفظ بالبرنامج لمدة ٣٠ ثانية اذا فتح الباب ثم أغلق بعد انتهاء مدة الطبخ.

ARAB

الســاعة

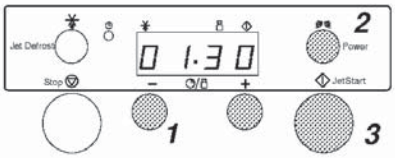


اترك الباب مفتوحا اثناء ضبط الساعة. هذا يعطيك مدة ٥ دقائق لانهاء ضبط الساعة. والا فان كل خطوة من الخطوات يجب أن تتم خلال ٣٠ ثانية.

١. اضغط زر الساعة Clock (٣ ثوان) الى أن يبدأ الرقم على اليسار (للساعات) بالوميض.
٢. اضغط أزرار +/− لضبط الساعات.
٣. اضغط زر الساعة Clock مرة أخرى. (الرقمين على اليمين (للدقائق) يبدآن بالوميض).
٤. اضغط أزرار +/− لضبط الدقائق.
٥. اضغط زر الساعة Clock مرة أخرى.
تم ضبط الساعة الآن وهي جاهــزة للعمل.

ملاحظة: عند توصيل الجهاز بمقبس التيار لأول مرة أو بعد انقطاع التيار الكهربائي، فان الشاشة الرقمية تبدأ بالوميض، اذا لم تضـبط الساعة، فانها تستمر بالوميض الى أن يتم ضبط مدة الطهي.

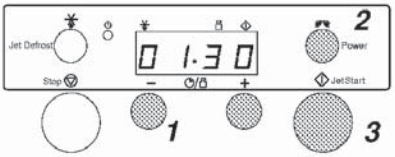
الوقــت



استخدم هذه الوظيفة عندما تحتاج الى موقت في المطبــخ لقياس الوقت الصحيح لأي استخدام كان مثل طهي البيض مثلاً، المعكرونة أو ترك العجين حتى يختمر الخ.

١. اضغط أزرار +/− لضبط مدة التوقيت المرغوبة.
٢. اضغط زر الطاقــة بتكرار لضبط الطاقة لوضع.
٣. اضغط زر Start.
عند نهاية الموقت من العد التنازلي يصدر عنه اشارة صوتية.

الطهي و التســخين بالميكروويف



استخدم هذه الوظيفة اثناء للطبخ العادي وللتسخين كالخضار، السمك، البطاطس واللحــم.

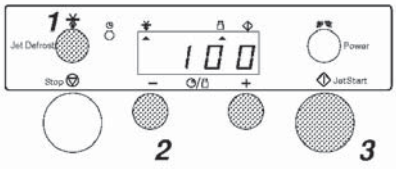
١. اضغط أزرار +/− لضبط الوقت.
٢. اضغط زر الطاقــة بتكرار لضبط الطاقة.
٣. اضغط زر Start.

بعد أن تبدأ عمليــة الطهي:

يمكن بسهولة زيادة المدة ٣٠ ثانية وذلك بالضغط على زر Start. وكل ضغطة سوف تزيد المدة ٣٠ ثانية. ويمكنك تغيير الوقت أيضا بواسطة الضغط على أزرار +/− لزيادة أو لانقاص المدة.
يمكن تغيير مستوى الطاقة أيضا بواسطة الضغط زر الطاقة. أول ضغطة سوف تظهر لك مستوى الطاقة الحالي.
اضغط زر الطاقة بتكرار من أجل تغيير مستوى الطاقة.

ARAB

التذويب السريع



استخدم هذه الوظيفة لتذويب اللحوم، الأسماك والدواجن **فقط**. لأنواع الطعام الأخرى كالخبز والفواكه يجب اتباع خطوات «كيفية الطبخ والتسخين بالميكروويف» وانتقاء W160 عند الاحلال.
التذويب السريع يستعمل فقط اذا كان الوزن الضافي للطعام ١٠٠ ـ ٢٠٠٠ جرام.

١. اضغط زر التذويب السريع Jet.
٢. اضغط أزرار +/− لضبط وزن الطعام.
٣. اضغط زر Start.

عند منتصف مرحلة الاذابة يتوقف الفرن ويتوقع منك «تقليب» «Turn» المادة الغذائية.

– افتح باب الفرن.
– قلب الطعام. turn
– أغلق الباب وأعد التشغيل بالضغط على زر «Go» Food

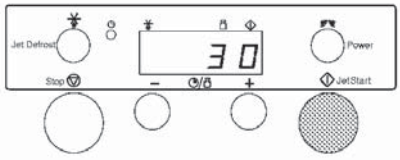
ملاحظة: الفرن يتابع عمله بعد دقيقتين اذا لم تقم بتقليب الطعام. وفي هذه الحالة فان مدة التذويب سوف تكون أطول.

إذا كانت كمية الطعام أقل أو أكثر من الوزن الموصى به: اتبع خطوات «كيفية الطبخ و التسخين بالميكروويف» واختر ١٦٠ واط 160 w عند الإذابة.

إذا كان الطعام أكثر دفئا من درجة التجميد العميق (−١٨ درجة مئوية)، فقم باختيار وزن أقل للطعام.

إذا كان الطعام أكثر برودة من درجة التجميد العميق (−١٨ درجة مئوية)، فقم باختيار وزن اكثر للطعام.

التشغيل السريع



هذه الوظيفة تستخدم لتسخين الأطعمة التي تحتوي على كمية كبيرة من السوائلمثل، الشوربات، القهوة أو الشاي.

اضغط لبدء التشغيل الأتوماتيكي للطاقة القصوى للميكروويف و اضبط مدة الطهي لـ ٣٠ ثانية. وكل ضغطة أخرى تزيد المدة ٣٠ ثانية. ويمكنك أيضاً تعديل المدة بالضغط على أزرار +/− لزيادة أو انقاص المدة وذلك بعد أن يبدأ الفرن بالعمل.

ARAB

العناية والتنظيف

التنظيف هو الصيانة الوحيدة التي يحتاجها فرنك عادة. ويجب القيام بالتنظيف بعد فصل التيار الكهربائي عن الفرن.

لا تستعمل الإسفنج المعدني في تنظيف داخل الفرن. لأنها سوف تخدش سطحه.

بين فترة وأخرى، وخاصة عندما تتراكم بقايا الطعام المتناثرة، أزل السطح الدوار، وحامل السطح الدوار ونظف القاعدة الفرن.

هذا الفرن مصمم للعمل والسطح الدوار في مكانه.

لا تشغل فرن الميكروويف إذا لم يكن السطح الدوار في مكانه، أو قد أزيل للتنظيف.

استعمل منظف لطيف، ماء وقطعة قماش ناعمة لتنظيف السطح الداخلي من الفرن وواجهة الفرن وخلفية الباب وكذلك فتحة الباب.

لا تترك الدهون وبقايا الطعام تتراكم حول الباب.

للبقع الصعبة الجافة، اغلي كوبا من الماء داخل الفرن لمدة دقيقتين أو ٣ دقائق، البخار سوف يلين البقعة.

الرائحة داخل الفرن يمكن إزالتها من الفرن بوضع كوب من الماء مع عصير الليمون في الفرن وفوق السطح الدوار ثم ترك الخليط يغلي في الفرن لبضع دقائق.

المنظفات الخادشة والحاكة، الصوف المعدني والمماسح الحاكة الخ.. يمكن أن تحدث ضررا في لوحة التحكم وداخل الفرن وعلى سطحه الخارجي. استعمل إسفنج ومنظف لطيف أو منشفة ورقية مع رذاذ منظف الزجاج. رش منظف الزجاج على المنشفة الورقية وامسح.

لا ترش مباشرة على الفرن.

الأشياء التي يمكن غسلها بغسالة الأطباق:

حامل الطبق الدوار.

الطبق الزجاجي الدوار.

ARAB

دليل تقصّي الأعطال

إذا لم يعمل الفرن، لا تتصل بالخدمة قبل أن تجري الفحوصات التالية:

* تأكد من أن حامل السطح الدوار والسطح الدوار في مكانهم الطبيعي.
* القابس في داخل مصدر التيار بصورة صحيحة.
* لباب مغلق بإحكام.
* تأكد من أن المصاهر سليمة وان الطاقة الكهربائية متوفرة.
* تاكد من عدم اعاقة فتحات التهوية.
* انتظر عشر دقائق وحاول أن تشغل الفرن مرة أخري.
* افتح الفرن ثم قم بإغلاقه مرة أخرى.

هذه الخطوات تجعلك تتجنب استقدام الخدمة إذا لم يكن هناك داع، وتوفر عليك التكاليف.
عند الاتصال بالخدمة، الرجاء إعطاء الرقم المسلسل للفرن (انظر لوحة الخدمة). قم بالاطلاع على كتيب الضمان من أجل معلومات أوفر.

هام:
إذا تطلب الأمر تبديل سلك التوصيل الكهربائي، يجب تبديله بسلك اصلي وهو متوفر لدى وكلائنا. وسلك التوصيل هذا يجب أن يتم تبديله عن طريق فني مؤهل ومرخص.

⚠ تحـــــذير

الخدمة يجب أن تتم بواسطة فني مؤهل ومدرب. ان من الخطورة أن يقوم أي شخص بهذا العمل ما لم يكن مؤهلا و مدربا للقيام بمثل هذا النوع من التصليحات والتي تتطلب ازالة أي غطاء حماية و وقاية ضد انفجار في طاقة الميكروويف.
لا تقم بإزالة أي غطاء.

نصـائح بيئـية

التغليف

ان مواد التغليف يمكن اعادة استعمالها ١٠٠٪ وهي معلمة بالرمز الخاص. يرجى عند التخلص من مواد التغليف اتباع القوانين المحلية. ابعد المواد الشديدة الخطورة (أكياس النايلون، البوليستر..الخ) بعيدا عن متناول الأطفال.

الجـهاز

ان هذا الجهاز صنّع من مواد يمكن اعادة استعمالها. عندما تقرر الاستغناء عن الجهاز والتخلص منه، يجب ان يتم ذلك آخذا بالاعتبار القوانين المحلية المتبعة. وقبل التخلص من الجهاز، يرجى قطع السلك الكهربائي بحيث يتعذر توصيل الجهاز بمصدر الطاقة الكهربائية.

ARAB

انتقاء مستوى الطاقة

مستوى الطاقة		يستعمل من أجل:
750	واط	تسخين المشروبات، الماء، الشوربة النقية، القهوة، الشاي أو الطعام الذي يحتوي على كمية كبيرة من الماء. اذا كان الطعام يحتوي على البيض أو الكريم فقم باختيار مستوى أقل للطاقة. لطبخ الخضار، السمك، اللحم الخ.
500	واط	لطبخ الطعام الذي يتطلب الحرص مثلا صلصات البروتين، اطباق الجبنة والبيض وكذلك لانهاء طبيخ بعض الطواجن.
350	واط	الأطباق التي تتطلب طبخا هادئ.
160	واط	تذويب التجميد. لتليين الزبد، الأجبان و الآيسكريم.
0	واط	عند استعمال المؤقت فقط.

ملاحظة خاصّة

عند انتهاء التشغيل، يقوم الفرن باجراء عملية تبريد. أثناء هذه المدة التي تطول (١ دقيقة) فان المروحة، الطبق الدوار والمصباح جميعها تعمل. هذا الأمر يعتبر طبيعياً.

بعد هذه الاجراءات ينطفئ الفرن تلقائياً. يمكن قطع عملية التبريد هذه بدون أي نتائج سلبية على الفرن.

معلومات تقنية

الموديل	AMW 460/1
الجهد المقنن	٢٣٠فولط/ ٥٠ هرتز
الدخل المقنن (واط)	١٣٠٠واط
المصهر	١٠ أمبير
جهد الطاقة	٧٥٠ واط
	ارتفاع×عرض×عمق
الأبعاد الخارجية:	٣٨٢×٤٩٥×٣٢٠
مقصورة الفرن:	١٨٧×٣٧٠×٢٩٠

يتوافق مع لوائح السوق الأوربية IEC 705:

لجنة الطاقة العالمية، SC 59H، أقرت مستوى قياسي لتجارب المقارنة في أداء التسخين لأفران ميكروويف مختلفة.

التجربة	مقادير	المدة التقريبية	مستوى الطاقه	الوعاء
١.٣.١٢	٧٥٠ جم	١٠ دقيقة	٧٥٠ واط	بايركس ٣.٢٢٠
٢.٣.١٢	٤٧٥ جم	٥١/٢ دقائق	٧٥٠ واط	بايركس ٣.٨٢٧
٣.٣.١٢	٩٠٠ جم	١٤دقيقة	٧٥٠ واط	بايركس ٣.٨٣٨
٠.٣.١٣	٥٠٠ جم	٢دقيقة ٤٠ ثانية	١٦٠للتذويب	

ARAB

4619-694-61232

GB FR SL HR CS RU GR ARAB

Whirlpool Sweden AB